

WUEGOS  
PROXIMO

XXVII.—NUMERO 4317.

HIJO DE PRIMO DE RIVERA FUE  
ENCARCELADO AYER EN MADRID  
COMO ENEMIGO DE LA REPUBLICA

LOS CONOCIDOS PERSONAJES MONARQUICOS  
SERAN SOMETIDOS A UN INTERROGATORIO

Se proyecta abolir la pena de muerte y la de prisión perpe-  
tua.—Los comerciantes de Madrid amenazan con  
despedir a 15,000 empleados.

Personas pudientes  
recibían dinero del  
fondo de cesantes

Pónese al descubierto frau-  
de escandaloso en la admi-  
nistración de los fondos

EMPLEADOS BAJO  
FALSO PRETEXTO

Proprietarios, dueños de al-  
macenes, rentistas, etc.,  
habíanse registrado co-  
mo "menesterosos"

HOOVER ABOGA POR EL RESTABLECIMIENTO DE  
LA FE Y LA CONFIANZA ENTRE LAS NACIONES

"La paz no se consigue por medio de pactos solamente",  
dice el presidente en su discurso conmemorativo  
del "Día del Armisticio"

Al congreso cubano  
se pedirá conceda  
una amplia amnistía

Será base principal para es-  
tablecer la tranquilidad  
pública en el país

PENOSA PENURIA  
DE LA MAYORIA

Denúnciase una confabula-  
ción para aumentar el  
precio de la leche

EL EJERCITO JAPONES AVANZA  
SOBRE EL EJERCITO CHINO, QUE  
SE PREPARA A LIBRAR BATALLA

A LA GUERRA!—GRITAN LAS TURBAS CHINAS,  
MUJERES Y HOMBRES, EN ACTITUD FRENETICA

Los chinos atrincherados en Tsitihar.— Japón moviliza  
parte de su flota.—Las potencias montan  
guardia en Tientsin.

EL INFANTE ALFONSO DE  
ORLEANS—teniente coro-  
na— POR REVERSES DE  
FORTUNA

PARIS, noviembre 11. (A.P.)—  
Reveres de índole financiera  
provocados por la caída de la  
dinastía borbónica en España,  
han reducido al infante Alfonso  
de Orleans—teniente coro-  
na de aviación del ejército es-  
pañol y uno de los más distin-  
guidos aviadores de su país—  
a un extremo tal, que ha decidido  
venir a América antes de dos  
meses para tratar de recuperar  
su perdida fortuna.

Un miembro de su familia  
ha manifestado que el destro-  
ramiento de don Alfonso y ma-  
las inversiones anteriores a di-  
(Sigue en la 6a. pág.)

Mata a su hermana y se sui-  
cida un médico en B'klyn

La policía descubrió ayer el ca-  
dáver del doctor Albert Edward  
Muehlow, de 53 años y el de su  
hermana Mrs. Lottie Hutchinson,  
de 51. El examen post mortem dio a  
conocer que la muerte se había pro-  
ducido por envenenamiento. Créese  
que el médico dió la muerte a su  
hermana y se suicidara luego.

Dase el motivo para el trágico su-  
ceso las continuas pérdidas moneta-  
rias que había sufrido el doctor en  
la bolsa. Dícese que la fortuna per-  
dida alcanza a cerca de \$100,000.

GINEBRA, Suiza, noviembre 11.  
(A.P.)—Una urgente comunicación  
enviada esta noche por China a la  
Liga de Naciones anuncia que las  
tropas japonesas en el área del  
puerto sobre el río Nonni habían  
reanudado su avance y se encon-  
traban actualmente a veinte kiló-  
metros en el camino que conduce a  
Tsitihar.

Se anunciaba que habían bom-  
bardeado a las tropas chinas en re-  
tirada. La comunicación a la Liga  
de Naciones proviene del gobierno  
chino.

"Muy conciliatoria"

WASHINGTON, noviembre 11.  
(A.P.)—El secretario dijo hoy  
que había recibido una "nota  
muy conciliatoria" sobre la situa-  
ción manchuriana.

No quiso hacer pública la nota  
porque considera que la publica-  
ción podría obstaculizar la solu-  
ción del problema.

Dawes pasa a Ginebra

GINEBRA, Suiza, noviembre 11.  
(A.P.)—La noticia de que el em-  
bajador Dawes en Londres ha recibi-  
do instrucciones del gobierno de  
Estados Unidos para dirigirse a  
París a tomar parte en las reuni-  
ones del consejo de la Liga de Na-  
ciones que se reúne allí el lunes,  
fue calurosamente acogida esta no-  
che por los funcionarios de la Li-  
ga, como prueba del deseo de Es-  
tados Unidos de buscar una solución  
al asunto manchuriano.

Los funcionarios están acordes  
en que su presencia aquí será de  
(Sigue en la 2a. pág.)

Los comerciantes protestan

MADRID, noviembre 11. (A.P.)—  
El gremio de la Unión Mercantil  
envió una protesta al gobierno  
de Trabajo, señor Largo  
Caballero, el cual proyecta una ley  
que duplicaría los sueldos de los  
empleados de oficinas comerciales.

El proyecto es una revisión del  
código penal que está en vi-  
gencia desde 1870, y si la Asamblea  
de los dos años, hasta la codifi-  
cación de un estatuto permanente.  
El código propuesto temporal-  
mente especifica que la pena máxi-  
ma de 30 años de prisión, y a  
menor de 30 años, si la pena máxi-  
ma es una circunstancia atenuante  
de los crímenes.

Los comerciantes protestan

MADRID, noviembre 11. (A.P.)—  
El gremio de la Unión Mercantil  
envió una protesta al gobierno  
de Trabajo, señor Largo  
Caballero, el cual proyecta una ley  
que duplicaría los sueldos de los  
empleados de oficinas comerciales.

El proyecto es una revisión del  
código penal que está en vi-  
gencia desde 1870, y si la Asamblea  
de los dos años, hasta la codifi-  
cación de un estatuto permanente.  
El código propuesto temporal-  
mente especifica que la pena máxi-  
ma de 30 años de prisión, y a  
menor de 30 años, si la pena máxi-  
ma es una circunstancia atenuante  
de los crímenes.

En Argentina se prohíbe la divulgación  
de los últimos resultados electorales

No pueden anunciarse por radio ni en las pizarras de los  
diarios.—La restricción a las carnes argentinas en  
discusión.—No hay probabilidad de cambio

Buenos Aires, Argentina, 11  
de noviembre. (A.P.)—Los comi-  
sionarios electorales completaron la  
confrontación preliminar del resulta-  
do de las elecciones contenidas en  
las urnas respectivas, mientras se  
preparan a hacer los cómputos presi-  
denciales.

No comienza hoy el cómputo a  
causa de que las actividades se han  
paralizado por el día de fiesta.

Con el objeto de impedir la aglo-  
meración de multitudes, la policía  
prohibió la transmisión por radio  
de los resultados de las elecciones y  
la publicación en las pizarras de los  
periódicos, frente a las cuales la  
multitud acostumbrada se cita en  
espera del resultado electoral.

Tres hispanos sentenciados  
a presidio por robos

Julio Redondo, (a) José Ramos,  
contra quien se seguía causa crimi-  
nal en primer grado por su partici-  
pación en dos robos cometidos hace  
varios meses en restaurantes de la  
ciudad, se declaró culpable en ter-  
cer grado—consintiendo a ello el  
tribunal de sesiones generales, fue  
sentenciado a cumplir cinco años de  
presidio en cada una de las dos ac-  
cusaciones, dicha condena a ser cum-  
plida conjuntamente.

Ramos" fue arrestado por el de-  
tective Aristides Ramos como uno  
de los presuntos autores del robo  
cometido el siete de julio último en  
el restaurante "Majestic", del 863  
Amsterdam Avenue, cuando se ap-  
oderaron los delincuentes de \$38 en  
metálico. También se le acusaba de  
haber tomado parte en el asalto al  
restaurante "Big Four", del 3301  
Broadway, el 27 de junio pasado.

Arrestado también en relación  
con el primero de dichos robos se  
encontraba Henry Martínez, quien  
declarándose también culpable fue  
sentenciado por el juez Rosalsky a  
dos y medio a cinco años en Sing  
Sing.

La convención de banqueros resuelve dar  
todo apoyo a la Corporación de Crédito

En la sesión de ayer aprobó una resolución en este sen-  
tido.—Necesidad del aumento de las contribuciones  
federales.—El déficit fiscal

WHITE SULPHUR SPRINGS, W.  
Va., noviembre 11. (A.P.)—La In-  
vestigación de la Asociación de  
Bankers Association reunida  
esta ciudad en su convención  
anual aprobó por unanimidad la re-  
solución de respaldar oficialmente  
la labor de la Corporación Nacional  
de Crédito, establecida por el prin-  
cipal banquero del país, a inicie-  
la del presidente Hoover, con el  
fin primordial de ayudar a la lieue-  
ración de los valores y créditos  
muertos en los bancos, lo cual ten-  
drá la resultante final que se bus-  
ca, de acelerar el recobro económi-  
co y el bienestar financiero de los  
Estados Unidos.

Al hacer conocer su resolución la  
convención de banqueros votó tam-  
bién enviar su voz de aliento y apro-  
bación a la labor de los directores  
de la Corporación de Crédito, por  
su actitud resuelta y rápida en la  
obra de procurar el alivio de la si-  
tuación deprimida por múltiples  
factores.

La resolución fué tomada como  
una expresión de confianza y fué  
seguida de escuchado el informe  
elevado por el banquero John M.  
Miller Jr., director de la Corpora-  
ción por Richmond, el que informó  
se habían recaudado ya 400 millo-  
nes destinados al fondo de créditos  
de 500 millones, que se considera  
por lo pronto indispensable para la  
financiación de la obra en cartera.

La suma en referencia ha sido  
suscrita en el breve término de tres  
semanas. Afirmó que existía fun-  
dada confianza en que no se demo-  
strará mucho para disponer de sus-  
cripciones en un total de 600 mil-  
lones de dólares.

La cuestión de impuestos

La asociación de banqueros adop-  
tó también la resolución de que se  
solicitará "moderación en el aumen-  
to de contribuciones federales en  
camadas a contribuir a la liquida-  
ción del déficit probable de las ren-  
tas fiscales, el que se calcula en  
\$2,000,000,000 por el año próximo  
fiscal. Anticipa también la posibi-  
lidad de que en años venideros el  
tesoro federal sufrirá déficits en los  
ingresos como resultado de la crisis  
económica.

La asociación manifiesta que no  
se opone a que sea indispensable  
al gobierno federal que recurra al in-  
cremento de las contribuciones fe-  
derales, no tan solo como un medio  
de contribuir a liquidar el déficit  
de dos mil millones en el presente  
año fiscal, sino también para anti-  
ciparse ya al déficit que se calcula  
ya con el aumento de la renta en  
los años próximos. Pero estima  
que estos aumentos tributarios de-  
ben ser decretados con mesura, pa-  
ra evitar imponer una carga dema-  
siado onerosa o difícil a los contri-  
buyentes.

Tardará la mejoría

Agregase que del estudio de la  
presente situación económica se ha-  
ce evidente que el retorno a la  
normalidad económica y mercantil  
no vendrá sino después de un pro-  
ceso lento y sucesivo, y por lo tan-  
to es lógico deducir que pasará al-  
gun tiempo antes de que el mejora-  
miento de las condiciones de bie-  
nestar general refleje en los ingre-  
sos del gobierno nacional.

Además, la situación a que tiene  
que hacer frente el estado es dema-  
siado seria para permitir que se  
continúe con la práctica de emprés-  
tos destinados al pago de los gas-  
tos de la administración, y por lo  
mismo se hace indispensable el  
realiste de los impuestos, sin que  
para ello se obtenga de consideracio-  
nes de índole política.

"Finalmente—afirma la conven-  
ción—se ve claramente que el plan  
de aumento de contribuciones debe  
ser estudiado detenidamente por el  
próximo congreso, para que las nue-  
vas contribuciones comiencen a en-  
trar en vigor lo antes posible. En-  
pero las nuevas tribuciones deben  
(Sigue en la 4a. pág.)

MURIERON AYER 5 PERSONAS EN UN CRIMINAL  
INCENDIO EN LA SECCION DE WILLIAMSBURGH

La policía secundada por el per-  
sonal de bomberos se hallaba ayer  
haciendo activas pesquisas en el  
objeto de dar con un supuesto in-  
cendiario criminal a quien se le  
creía causante del espantoso fuego  
que en las primeras horas de la ma-  
ñana de dicho día se produjo en  
casa de la avenida Third Street  
17, de Williamsburgh, y que costó  
la vida a cinco personas, además de  
quemaduras, lesiones y enfermeda-  
des como a otras veinte.

El hecho de haberse descubierto  
en la entrada del edificio tres co-  
chechos de bebés quemados, hace  
que la policía de la estación de la  
calle Clymer sospeche que se trata  
de la obra de un pirómano o de  
un criminal, idea que corrobora el  
hecho de que nadie hubiera dado  
alarmas a los bomberos.

Las personas que perdieron la vi-  
da en la tragedia son las siguientes:  
Mrs. Esther Chudow, de 36 años;  
Natalie Chudow, hija de dicha se-  
ñora, de 3 años; Lawrence Chudow,  
de 13 años, también hijo de dicha se-  
ñora; Mrs. Lena Webb, de 35 años,  
y Ethel Webb, de 4 meses, hija de  
esta última. La familia de los Chudow  
vivía en el tercer piso de la casa y  
los Webb en el segundo.

Explosión de una bomba en  
Nápoles

NAPOLIS, Italia, 11 noviem-  
bre. (A.P.)—Una bomba de pequeño  
calibre hizo explosión hoy en un  
kiosko de ventas, a pocos pasos de  
donde se encuentra ubicado el lo-  
cal del Cuartel General del Fascis-  
mo en esta ciudad. El kiosko quedó  
completamente destruido pero no  
hubo desgracias personales que la-  
mentar.

Las carnes argentinas

WASHINGTON, noviembre 11.  
(A.P.)—Las negociaciones informales  
entre la embajada argentina y los  
departamentos de Estado y de Agri-  
cultura indican que la cuestión de  
los reglamentos sanitarios de los  
Estados Unidos en cuanto afectan  
a las carnes argentinas, serán mate-  
ria de nueva consideración.

Tanto Estados Unidos como los  
funcionarios argentinos se abstie-  
nieron de hacer declaraciones, pero  
se sabe que el señor Espil dirige las  
negociaciones argentinas.

Las indicaciones son que hay po-  
ca probabilidad de que los regla-  
mentos sean revisados.

Las diversas fases de LA CIVILIZACION  
MAYA EN MEJICO VAN A SER ESTUDIADAS AQUI

WASHINGTON, noviembre 11.  
(A.P.)—Lo que ocurre a los pueblos  
primitivos en el curso de la civili-  
zación, va a ser estudiado entre  
los indios mayas de Yucatán, Mé-  
jico, por los científicos del Institu-  
to Carnegie de Washington.

Los diferentes estados de cultu-  
ra existentes uno al lado del otro  
entre los mayas, representan "un  
ciclo de la civilización" de la civiliza-  
ción", según expone el doctor Ro-  
bert Redfield de la Universidad de  
Chicago, investigador asociado del  
Instituto Carnegie. Asegura el  
doctor Redfield que el proceso  
completo del desarrollo social  
de la tribu primitiva hasta la  
ciudad moderna está representa-  
do en Yucatán.

Los mayas de hoy son descen-  
dientes del antiguo maya que des-  
arrolló un alto grado de civiliza-  
ción en Centro América hace mil  
años y cuyos gigantescos tem-  
plos y pirámides permanecen toda-  
vía en el corazón de las selvas.

El maya moderno habla un len-  
guaje que se "presume no muy di-  
ferente del que hablaban los indios  
que construyeron las antiguas ciu-

SUFRE PAVOROSA MUERTE UN DISTINGUIDO  
VENEZOLANO AL CAER DESDE UN 5to. PISO

Presencia de un desastre nervioso  
que venía inquietando a su familia  
desde hace algún tiempo, un dis-  
tinguido miembro de la colonia ve-  
nezolana de esta ciudad, don Ono-  
re Belloso, de 63 años de edad,  
domiciliado en el número 601 es-  
te, de la calle 191, sufrió pavorosa  
muerte en la madrugada de ayer  
al tirarse o caer accidentalmente  
desde una de las ventanas de su  
apartamento en el quinto piso de  
dicha casa, produciendo profunda  
consternación en el vecindario.

Según se nos informó por uno  
de los hijos del finado, el señor  
Belloso, que llegó a este país en  
1912 y era persona muy estimada  
en la colonia, venía sufriendo de  
los nervios desde hace largo tie-  
mpo, pero había empeorado última-  
mente, y solía levantarse a tem-  
pranas horas de la madrugada a pa-  
searse por su habitación o a ase-  
narse a la ventana a tomar fresco.  
Por consiguiente, cuando se le  
sintió en la madrugada de ayer, co-  
mo a eso de las cinco, abandonar  
su lecho, su esposa, señora Guille-  
mina de Belloso, y ocho hijos, no  
se alarmaron, creyendo que acaba-  
ría por volverse a acostar o sentar-  
se al pie de la ventana.

Los gritos de algunos madruga-  
dos transeúntes que vieron el  
cuerpo del anciano desprenderse  
de la ventana, sin embargo, hicie-  
ron levantarse precipitadamente al  
resto de la familia, que, corriendo  
a la policía, la ambulancia tardó en  
llegar, y el cadáver no fué levan-  
tado sino hasta más de una hora  
después. Fué entregado después  
del reconocimiento forense, a la

TEGUCIGALPA, Honduras, 11  
noviembre. (A.P.)—En conferencia  
de banqueros, comerciantes e in-  
dustriales, celebrada bajo los auspi-  
cios del gobierno, decidiese que se  
procediera inmediatamente a la con-  
versión del patrón oro de la moneda  
de plata, con una nueva unidad mo-  
netaria, el "Lempira" de oro.

La nueva unidad monetaria de  
oro ha sido ya acuñada en una casa  
de moneda de los Estados Unidos en  
número de 1,100,000 y será traída  
en breve al país para redimir la  
presente moneda circulante de plata.

Para redimir el balance puesto al  
presente en circulación la conferen-  
cia convino en la emisión de \$1,000,  
000 en bonos del gobierno al 7 por  
ciento, que será adquirida por los  
banqueros y comerciantes naciona-  
les.

En el mismo sitio y de modo in-  
mediato se hicieron subscripciones  
al empréstito por la suma de  
\$200,000. Es creencia afirmada ge-  
neralmente que el plan de con-  
versión de la moneda de plata al patrón  
oro contribuirá enormemente a la  
moneda de Honduras.

La asociación de banqueros resuelve dar  
todo apoyo a la Corporación de Crédito

En la sesión de ayer aprobó una resolución en este sen-  
tido.—Necesidad del aumento de las contribuciones  
federales.—El déficit fiscal

WHITE SULPHUR SPRINGS, W.  
Va., noviembre 11. (A.P.)—La In-  
vestigación de la Asociación de  
Bankers Association reunida  
esta ciudad en su convención  
anual aprobó por unanimidad la re-  
solución de respaldar oficialmente  
la labor de la Corporación Nacional  
de Crédito, establecida por el prin-  
cipal banquero del país, a inicie-  
la del presidente Hoover, con el  
fin primordial de ayudar a la lieue-  
ración de los valores y créditos  
muertos en los bancos, lo cual ten-  
drá la resultante final que se bus-  
ca, de acelerar el recobro económi-  
co y el bienestar financiero de los  
Estados Unidos.

Al hacer conocer su resolución la  
convención de banqueros votó tam-  
bién enviar su voz de aliento y apro-  
bación a la labor de los directores  
de la Corporación de Crédito, por  
su actitud resuelta y rápida en la  
obra de procurar el alivio de la si-  
tuación deprimida por múltiples  
factores.

La resolución fué tomada como  
una expresión de confianza y fué  
seguida de escuchado el informe  
elevado por el banquero John M.  
Miller Jr., director de la Corpora-  
ción por Richmond, el que informó  
se habían recaudado ya 400 millo-  
nes destinados al fondo de créditos  
de 500 millones, que se considera  
por lo pronto indispensable para la  
financiación de la obra en cartera.

La suma en referencia ha sido  
suscrita en el breve término de tres  
semanas. Afirmó que existía fun-  
dada confianza en que no se demo-  
strará mucho para disponer de sus-  
cripciones en un total de 600 mil-  
lones de dólares.

La cuestión de impuestos

La asociación de banqueros adop-  
tó también la resolución de que se  
solicitará "moderación en el aumen-  
to de contribuciones federales en  
camadas a contribuir a la liquida-  
ción del déficit probable de las ren-  
tas fiscales, el que se calcula en  
\$2,000,000,000 por el año próximo  
fiscal. Anticipa también la posibi-  
lidad de que en años venideros el  
tesoro federal sufrirá déficits en los  
ingresos como resultado de la crisis  
económica.

La asociación manifiesta que no  
se opone a que sea indispensable  
al gobierno federal que recurra al in-  
cremento de las contribuciones fe-  
derales, no tan solo como un medio  
de contribuir a liquidar el déficit  
de dos mil millones en el presente  
año fiscal, sino también para anti-  
ciparse ya al déficit que se calcula  
ya con el aumento de la renta en  
los años próximos. Pero estima  
que estos aumentos tributarios de-  
ben ser decretados con mesura, pa-  
ra evitar imponer una carga dema-  
siado onerosa o difícil a los contri-  
buyentes.

Tardará la mejoría

Agregase que del estudio de la  
presente situación económica se ha-  
ce evidente que el retorno a la  
normalidad económica y mercantil  
no vendrá sino después de un pro-  
ceso lento y sucesivo, y por lo tan-  
to es lógico deducir que pasará al-  
gun tiempo antes de que el mejora-  
miento de las condiciones de bie-  
nestar general refleje en los ingre-  
sos del gobierno nacional.

Además, la situación a que tiene  
que hacer frente el estado es dema-  
siado seria para permitir que se  
continúe con la práctica de emprés-  
tos destinados al pago de los gas-  
tos de la administración, y por lo  
mismo se hace indispensable el  
realiste de los impuestos, sin que  
para ello se obtenga de consideracio-  
nes de índole política.

"Finalmente—afirma la conven-  
ción—se ve claramente que el plan  
de aumento de contribuciones debe  
ser estudiado detenidamente por el  
próximo congreso, para que las nue-  
vas contribuciones comiencen a en-  
trar en vigor lo antes posible. En-  
pero las nuevas tribuciones deben  
(Sigue en la 4a. pág.)

La asociación de banqueros resuelve dar  
todo apoyo a la Corporación de Crédito

En la sesión de ayer aprobó una resolución en este sen-  
tido.—Necesidad del aumento de las contribuciones  
federales.—El déficit fiscal

WHITE SULPHUR SPRINGS, W.  
Va., noviembre 11. (A.P.)—La In-  
vestigación de la Asociación de  
Bankers Association reunida  
esta ciudad en su convención  
anual aprobó por unanimidad la re-  
solución de respaldar oficialmente  
la labor de la Corporación Nacional  
de Crédito, establecida por el prin-  
cipal banquero del país, a inicie-  
la del presidente Hoover, con el  
fin primordial de ayudar a la lieue-  
ración de los valores y créditos  
muertos en los bancos, lo cual ten-  
drá la resultante final que se bus-  
ca, de acelerar el recobro económi-  
co y el bienestar financiero de los  
Estados Unidos.

Al hacer conocer su resolución la  
convención de banqueros votó tam-  
bién enviar su voz de aliento y apro-  
bación a la labor de los directores  
de la Corporación de Crédito, por  
su actitud resuelta y rápida en la  
obra de procurar el alivio de la si-  
tuación deprimida por múltiples  
factores.

La resolución fué tomada como  
una expresión de confianza y fué  
seguida de escuchado el informe  
elevado por el banquero John M.  
Miller Jr., director de la Corpora-  
ción por Richmond, el que informó  
se habían recaudado ya 400 millo-  
nes destinados al fondo de créditos  
de 500 millones, que se considera  
por lo pronto indispensable para la  
financiación de la obra en cartera.

La suma en referencia ha sido  
suscrita en el breve término de tres  
semanas. Afirmó que existía fun-  
dada confianza en que no se demo-  
strará mucho para disponer de sus-  
cripciones en un total de 600 mil-  
lones de dólares.

La cuestión de impuestos

La asociación de banqueros adop-  
tó también la resolución de que se  
solicitará "moderación en el aumen-  
to de contribuciones federales en  
camadas a contribuir a la liquida-  
ción del déficit probable de las ren-  
tas fiscales, el que se calcula en  
\$2,000,000,000 por el año próximo  
fiscal. Anticipa también la posibi-  
lidad de que en años venideros el  
tesoro federal sufrirá déficits en los  
ingresos como resultado de la crisis  
económica.

La asociación manifiesta que no  
se opone a que sea indispensable  
al gobierno federal que recurra al in-  
cremento de las contribuciones fe-  
derales, no tan solo como un medio  
de contribuir a liquidar el déficit  
de dos mil millones en el presente  
año fiscal, sino también para anti-  
ciparse ya al déficit que se calcula  
ya con el aumento de la renta en  
los años próximos. Pero estima  
que estos aumentos tributarios de-  
ben ser decretados con mesura, pa-  
ra evitar imponer una carga dema-  
siado onerosa o difícil a los contri-  
buyentes.

Tardará la mejoría

Agregase que del estudio de la  
presente situación económica se ha-  
ce evidente que el retorno a la  
normalidad económica y mercantil  
no vendrá sino después de un pro-  
ceso lento y sucesivo, y por lo tan-  
to es lógico deducir que pasará al-  
gun tiempo antes de que el mejora-  
miento de las condiciones de bie-  
nestar general refleje en los ingre-  
sos del gobierno nacional.

Además, la situación a que tiene  
que hacer frente el estado es dema-  
siado seria para permitir que se  
continúe con la práctica de emprés-  
tos destinados al pago de los gas-  
tos de la administración, y por lo  
mismo se hace indispensable el  
realiste de los impuestos, sin que  
para ello se obtenga de consideracio-  
nes de índole política.

"Finalmente—afirma la conven-  
ción—se ve claramente que el plan  
de aumento de contribuciones debe  
ser estudiado detenidamente por el  
próximo congreso, para que las nue-  
vas contribuciones comiencen a en-  
trar en vigor lo antes posible. En-  
pero las nuevas tribuciones deben  
(Sigue en la 4a. pág.)

La asociación de banqueros resuelve dar  
todo apoyo a la Corporación de Crédito

En la sesión de ayer aprobó una resolución en este sen-  
tido.—Necesidad del aumento de las contribuciones  
federales.—El déficit fiscal

WHITE SULPHUR SPRINGS, W.  
Va., noviembre 11. (A.P.)—La In-  
vestigación de la Asociación de  
Bankers Association reunida  
esta ciudad en su convención  
anual aprobó por unanimidad la re-  
solución de respaldar oficialmente  
la labor de la Corporación Nacional  
de Crédito, establecida por el prin-  
cipal banquero del país, a inicie-  
la del presidente Hoover, con el  
fin primordial de ayudar a la lieue-  
ración de los valores y créditos  
muertos en los bancos, lo cual ten-  
drá la resultante final que se bus-  
ca, de acelerar el recobro económi-  
co y el bienestar financiero de los  
Estados Unidos.

Al hacer conocer su resolución la  
convención de banqueros votó tam-  
bién enviar su voz de aliento y apro-  
bación a la labor de los directores  
de la Corporación de Crédito, por  
su actitud resuelta y rápida en la  
obra de procurar el alivio de la si-  
tuación deprimida por múltiples  
factores.

La resolución fué tomada como  
una expresión de confianza y fué  
seguida de escuchado el informe  
elevado por el banquero John M.  
Miller Jr., director de la Corpora-  
ción por Richmond, el que informó  
se habían recaudado ya 400 millo-  
nes destinados al fondo de créditos  
de 500 millones, que se considera  
por lo pronto indispensable para la  
financiación de la obra en cartera.

La suma en referencia ha sido  
suscrita en el breve término de tres  
semanas. Afirmó que existía fun-  
dada confianza en que no se demo-  
strará mucho para disponer de sus-  
cripciones en un total de 600 mil-  
lones de dólares.

La cuestión de impuestos

La asociación de banqueros adop-  
tó también la resolución de que se  
solicitará "moderación en el aumen-  
to de contribuciones federales en  
camadas a contribuir a la liquida-  
ción del déficit probable de las ren-  
tas fiscales, el que se calcula en  
\$2,000,000,000 por el año próximo  
fiscal. Anticipa también la posibi-  
lidad de que en años venideros el  
tesoro federal sufrirá déficits en los  
ingresos como resultado de la crisis  
económica.

La asociación manifiesta que no  
se opone a que sea indispensable  
al gobierno federal que recurra al in-  
cremento de las contribuciones fe-  
derales, no tan solo como un medio  
de contribuir a liquidar el déficit  
de dos mil millones en el presente  
año fiscal, sino también para anti-  
ciparse ya al déficit que se calcula  
ya con el aumento de la renta en  
los años próximos. Pero estima  
que estos aumentos tributarios de-  
ben ser decretados con mesura, pa-  
ra evitar imponer una carga dema-  
siado onerosa o difícil a los contri-  
buyentes.

Tardará la mejoría

Agregase que del estudio de la  
presente situación económica se ha-  
ce evidente que el retorno a la  
normalidad económica y mercantil  
no vendrá sino después de un pro-  
ceso lento y sucesivo, y por lo tan-  
to es lógico deducir que pasará al-  
gun tiempo antes de que el mejora-  
miento de las condiciones de bie-  
nestar general refleje en los ingre-  
sos del gobierno nacional.

Además, la situación a que tiene  
que hacer frente el estado es dema-  
siado seria para permitir que se  
continúe con la práctica de emprés-  
tos destinados al pago de los gas-  
tos de la administración, y por lo  
mismo se hace indispensable el  
realiste de los impuestos, sin que  
para ello se obtenga de consideracio-  
nes de índole política.

"Finalmente—afirma la conven-  
ción—se ve claramente que el plan  
de aumento de contribuciones debe  
ser estudiado detenidamente por el  
próximo congreso, para que las nue-  
vas contribuciones comiencen a en-  
trar en vigor lo antes posible. En-  
pero las nuevas tribuciones deben  
(Sigue en la 4a. pág.)

La asociación de banqueros resuelve dar  
todo apoyo a la Corporación de Crédito

En la sesión de ayer aprobó una resolución en este sen-  
tido.—Necesidad del aumento de las contribuciones  
federales.—El déficit fiscal

WHITE SULPHUR SPRINGS, W.  
Va., noviembre 11. (A.P.)—La In-  
vestigación de la Asociación de  
Bankers Association reunida  
esta ciudad en su convención  
anual aprobó por unanimidad la re-  
solución de respaldar oficialmente  
la labor de la Corporación Nacional  
de Crédito, establecida por el prin-  
cipal banquero del país, a inicie-  
la del presidente Hoover, con el  
fin primordial de ayudar a la lieue-  
ración de los valores y créditos  
muertos en los bancos, lo cual ten-  
drá la resultante final que se bus-  
ca, de acelerar el recobro económi-  
co y el bienestar financiero de los  
Estados Unidos.

Al hacer conocer su resolución la  
convención de banqueros votó tam-  
bién enviar su voz de aliento y apro-  
bación a la labor de los directores  
de la Corporación de Crédito, por  
su actitud resuelta y rápida en la  
obra de procurar el alivio de la si-  
tuación deprimida por múltiples  
factores.

La resolución fué tomada como  
una expresión de confianza y fué  
seguida de escuchado el informe  
elevado por el banquero John M.  
Miller Jr., director de la Corpora-  
ción por Richmond, el que informó  
se habían recaudado ya 400 millo-  
nes destinados al fondo de créditos  
de 500 millones, que se considera  
por lo pronto indispensable para la  
financiación de la obra en cartera.

La suma en referencia ha sido  
suscrita en el breve término de tres  
semanas. Afirmó que existía fun-  
dada confianza en que no se demo-  
strará mucho para disponer de sus-  
cripciones en un total de 600 mil-  
lones de dólares.

La cuestión de impuestos

La asociación de banqueros adop-  
tó también la resolución de que se  
solicitará "moderación en el aumen-  
to de contribuciones federales en  
camadas a contribuir a la liquida-  
ción del déficit probable de las ren-  
tas fiscales, el que se calcula en  
\$2,000,000,000 por el año próximo  
fiscal. Anticipa también la posibi-  
lidad de que en años venideros el  
tesoro federal sufrirá déficits en los  
ingresos como resultado de la crisis  
económica.

La asociación manifiesta que no  
se opone a que sea indispensable  
al gobierno federal que recurra al in-  
cremento de las contribuciones fe-  
derales, no tan solo como un medio  
de contribuir a liquidar el déficit  
de dos mil millones en el presente  
año fiscal, sino también para anti-  
ciparse ya al déficit que se calcula  
ya con el aumento de la renta en  
los años próximos. Pero estima  
que estos aumentos tributarios de-  
ben ser decretados con mesura, pa-  
ra evitar imponer una carga dema-  
siado onerosa o difícil a los contri-  
buyentes.

Tardará la mejoría

Agregase que del estudio de la  
presente situación económica se ha-  
ce evidente que el retorno a la  
normalidad económica y mercantil  
no vendrá sino después de un pro-  
ceso lento y sucesivo, y por lo tan-  
to es lógico deducir que pasará al-  
gun tiempo antes de que el mejora-  
miento de las condiciones de bie-  
nestar general refleje en los ingre-  
sos del gobierno nacional.

Además, la situación a que tiene  
que hacer frente el estado es dema-  
siado seria para permitir que se  
continúe con la práctica de emprés-  
tos destinados al pago de los gas-  
tos de la administración, y por lo  
mismo se hace indispensable el  
realiste de los impuestos, sin que  
para ello se obtenga de consideracio-  
nes de índole política.

"Finalmente—afirma la conven-  
ción—se ve claramente que el plan  
de aumento de contribuciones debe  
ser estudiado detenidamente por el  
próximo congreso, para que las nue-  
vas contribuciones comiencen a en-  
trar en vigor lo antes posible. En-  
pero las nuevas tribuciones deben  
(Sigue en la 4a. pág.)

La asociación de banqueros resuelve dar  
todo apoyo a la Corporación de Crédito

En la sesión de ayer aprobó una resolución en este sen-  
tido.—Necesidad del aumento de las contribuciones  
federales.—El déficit fiscal

WHITE SULPHUR SPRINGS, W.  
Va., noviembre 11. (A.P.)—La In-  
vestigación de la Asociación de  
Bankers Association reunida  
esta ciudad en su convención  
anual aprobó por unanimidad la re-  
solución de respaldar oficialmente  
la labor de la Corporación Nacional  
de Crédito, establecida por el prin-  
cipal banquero del país, a inicie-  
la del presidente Hoover, con el  
fin primordial de ayudar a la lieue-  
ración de los valores y créditos  
muertos en los bancos, lo cual ten-  
drá la resultante final que se bus-  
ca, de acelerar el recobro económi-  
co y el bienestar financiero de los  
Estados Unidos.

Al hacer conocer su resolución la  
convención de banqueros votó tam-  
bién enviar su voz de aliento y apro-  
bación a la labor de los directores  
de la Corporación de Crédito, por  
su actitud resuelta y rápida en la  
obra de procurar el alivio de la si-  
tuación deprimida por múltiples  
factores.

La resolución fué tomada como  
una expresión de confianza y fué  
seguida de escuchado el informe  
elevado por el banquero John M.  
Miller Jr., director de la Corpora-  
ción por Richmond, el que informó  
se habían recaudado ya 400 millo-  
nes destinados al fondo de créditos  
de 500 millones, que se considera  
por lo pronto indispensable para la  
financiación de la obra en cartera.

La suma en referencia ha sido  
suscrita en el breve término de tres  
semanas. Afirmó que existía fun-  
dada confianza en que no se demo-  
strará mucho para disponer de sus-  
cripciones en un total de 600 mil-  
lones de dólares.

La cuestión de impuestos

La asociación de banqueros adop-  
tó también la resolución de que se  
solicitará "moderación en el aumen-  
to de contribuciones federales en  
camadas a contribuir a la liquida-  
ción del déficit probable de las ren-  
tas fiscales, el que se calcula en  
\$2,000,000,000 por el año próximo  
fiscal. Anticipa también la posibi-  
lidad de que en años venideros el  
tesoro federal sufrirá déficits en los  
ingresos como resultado de la crisis  
económica.

La asociación manifiesta que no  
se opone a que sea indispensable  
al gobierno federal que recurra al in-  
cremento de las contribuciones fe-  
derales, no tan solo como un medio  
de contribuir a liquidar el déficit  
de dos mil millones en el presente  
año fiscal, sino también para anti-  
ciparse ya al déficit que se calcula  
ya con el aumento de la renta en  
los años próximos. Pero estima  
que estos aumentos tributarios de-  
ben ser decretados con mesura, pa-  
ra evitar imponer una carga dema-  
siado onerosa o difícil a los contri-  
buyentes.

Tardará la mejoría

Agregase que del estudio de la  
presente situación económica se ha-  
ce evidente que el retorno a la  
normalidad económica y mercantil  
no vendrá sino después de un pro-  
ceso lento y sucesivo, y por lo tan-  
to es lógico deducir que pasará al-  
gun tiempo antes de que el mejora-  
miento de las condiciones de bie-  
nestar general refleje en los ingre-  
sos del gobierno nacional.

Además, la situación a que tiene  
que hacer frente el estado es dema-  
siado seria para permitir que se  
continúe con la práctica de emprés-  
tos destinados al pago de los gas-  
tos de la administración, y por lo  
mismo se hace indispensable el  
realiste de los impuestos, sin que  
para ello se obtenga de consideracio-  
nes de índole política.

"Finalmente—afirma la conven-  
ción—se ve claramente que el plan  
de aumento de contribuciones debe  
ser estudiado detenidamente por el  
próximo congreso, para que las nue-  
vas contribuciones comiencen a en-



## INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

### BEVERLEY INTERESA SABER SI SE DESPRENDEN IRREGULARIDADES EN EL GOBIERNO DE S. JUAN

El procurador general solicita informes de la junta de comisionados sobre la antigua administración

Bajo la presidencia del licenciado Rafael Rivera Zayas y con asistencia de los señores de la Haba, González y Ramos Casellas, se reunió la Junta de Comisionados de la Capital. Se aprobó una ordenanza para dar de alta e incluir en la lista general de patentes del año 1931-32 la relación que compuesta de dos folios de comerciantes e industriales se hace parte de dicha ordenanza, manteniendo la referida relación a la suma de \$617.50. Se aprobó otra ordenanza para ceder el uso del Teatro Municipal en la noche del 4 de diciembre próximo a la clase de cuarto año de la Escuela Superior Central.

A propuesta del comisionado González y acordada por el comisionado de la Haba se aprobó la siguiente moción:

"Para que el auditor de la capital prepare para la próxima Junta de Comisionados una lista de todos los artículos comprados por el extinto municipio de San Juan, durante el pasado año fiscal y hasta la toma de posesión del nuevo gobierno de la capital, comparando el precio con el mismo artículo comprado por el gobierno insular y estipulando el beneficio o pérdida en cada artículo de acuerdo con la cantidad comprada durante el año."

Una comisión estudiará el asunto de patentes

Se adoptó últimamente por unanimidad el siguiente acuerdo:

"En relación con los contribuyentes que por concepto de patentes, han elevado quejas a esta junta, montando a sus patentes para el presente año económico 1931-32 la junta acuerda que es lamentable que dichos contribuyentes se hayan dirigido a ella tan tardamente, o sea, después del plazo marcado por la ley para poder atender y resolver esas quejas, y por tal motivo no le es posible a la junta acceder a lo solicitado en lo que se refiere al presente año económico; pero al mismo tiempo, interesada la junta en que las patentes se informen en principios de justicia y de razonable igualdad, designa una comisión compuesta por el tesoro de la capital, el auditor de la capital, y el comisionado don Eduardo R. González, para que desde ahora proceda a realizar un estudio e investigación en relación con este asunto, a fin de que se le dé la debida consideración a las razones alegadas por los referidos contribuyentes cuando se vayan a fijar las patentes para el próximo año económico 1932-33."

"Que copia de este acuerdo se le envíe a todos los contribuyentes que se sirvieran elevar sus quejas ante esta junta, y a las personas que integran el comité de referencia, para su debido cumplimiento."

Se dio lectura a la siguiente comunicación del procurador general señor Beverley:

Noviembre 2 de 1931.

Junta de Comisionados de San Juan, San Juan, Puerto Rico.

Señores:

Ruegoles me informen a su más pronta conveniencia, si del examen que ustedes están haciendo de las condiciones del municipio de San Juan, se desprenden algunas irregularidades cometidas durante los últimos tres años.

Atentamente,

James R. Beverley,

Attorney General.

La junta acordó referir este caso

al administrador de la capital para que rinda un informe al procurador general Beverley sobre los particulares de la misma, copia del cual debe ser enviada a la junta.

PROYECTASE ESTABLECER UN SANATORIO ANTITUBERCULOSO EN PONCE

Refiriéndose a la cantidad que designará el gobierno insular para combatir la malaria en Ponce, el doctor Ramírez, inspector médico del departamento de Sanidad en el distrito sur, ha hecho las siguientes manifestaciones:

"El doctor Fernós está interesado en combatir la malaria en esta municipalidad. El nos ha ofrecido una próxima visita y la estamos esperando con entusiasmo. Si el municipio de Ponce y los terratenientes de la localidad, aquellos cuyas tierras deben ser drenadas, cooperan con nosotros, como esperamos, se iniciará una labor intensa, que bien no habrá de extirpar la enfermedad de raíz en seguida, por lo menos la reducirá al mínimo. La petrolización de los pantanos y el sistema subterráneo de riego para cañas en los sitios infestados, o mejor dicho, en los lugares donde se incuban y desarrollan los mosquitos, es el único medio científico de combatir la enfermedad, esto es, de extirparla por completo."

"Otras de las plausibles ideas del doctor Fernós en beneficio de la ciudad de Ponce—siguió diciendo el doctor Ramírez—es establecer en esta municipalidad un sanatorio antituberculoso con capacidad para cien pacientes. Si alguien cediese el terreno para ello, los buenos proyectos del doctor Fernós cristalizarían en seguida en una realidad noble y enaltecida. Ambas cuestiones, la de la malaria y la del problema de la tuberculosis serán tratadas por el doctor Fernós en su próxima visita a esta ciudad del sur."

ELIGESE NUEVA DIRECTIVA DEL "PORTO RICO POST", L. A. DE SAN JUAN

En los cuarteles de la Guardia Nacional se celebró reunión de los miembros de la Legión Americana, "Porto Rico Post" número 1, con el objeto principal de nombrar la nueva directiva.

Congregóse allí un gran número de legionarios, quienes en alegre camaradería pasaron varias horas de verdadero placer.

Después de la elección y terminada la reunión hubo chistes y cuentos relacionados con los soldados en el Campamento Las Casas durante la guerra mundial.

He aquí la nueva directiva:

Post Commander, Pedro J. Bras.

Ayudante, F. Figueroa.

Primer Vice-Commander, Joaquín Ledesma.

Segundo Vice-Commander, Rafael Pons Padró.

Tesorero, F. Pérez Almirot.

Oficiales ejecutivos, Harry Besosa, Miguel Gandía, J. Alonso Colón, Delfín Saragosa.

Sargento de Armas, señor J. A. Cordero.

Capellán, Luis F. Arana.

Secretario, Rafael Rojas.

GRUPO DE BARATEROS DETENIDO EN N. Y. AYER EN UN HOTEL MIENTRAS CELEBRABAN UN MITIN

Un grupo de detectives invadió en las primeras horas de la mañana de ayer el hotel que una vez se llamaba Fairfield y que ahora es propiedad del finado Arnold Rothstein, situado en la calle 72 número 20 al Oeste, y que en la actualidad se denomina Hotel Franciana, y arrestaron a nueve supuestos barateros de un grupo de 20 individuos que en una habitación del tercer piso estaban celebrando una especie de reunión, conferencia, mitin o lo que fuera.

Dichos nueve hombres, de los cuales ocho tienen antecedentes policíacos, dicen los detectives que son grandes barateros de la industria de apuestas y similares, que hacían cometer actos de sabotaje, promovían desórdenes y huelgas y además cobraban primas a la fuerza de los fabricantes.

Después de producida la incursión, llegaron once personas más al cuarto, dos de ellas mujeres, pero todos ellos fueron puestos en libertad después de haber sido interrogados. Otros hombres más, a quienes se les supone complicados en la pandilla y sus actividades, están siendo buscados activamente por las autoridades de policía.

Se produce el arresto

Los nueve individuos fueron arrestados a las tres de la mañana, pero no fueron trasladados al cuartel central de la policía hasta las cinco. A todos se les prontuó de acuerdo con la nueva ordenanza vigente de "conducta desordenada", por el momento, pero se espera que pronto se les podrán hacer acusaciones más graves.

Los detectives se situaron en los alrededores del hotel a las siete de la tarde, pero no fué hasta las tres de la mañana que dieron el golpe, pues hasta esa hora no se habían reunido todos los individuos que se desataban copar.

El capitán Michael S. McDermott y el teniente James Pyle, seguidos por un grupo de ocho detectives, hicieron a la hora dicha la invasión en la hospedería; ni cortos ni pereznos se dirigieron al tercer piso, en donde se celebraba la reunión

al administrador de la capital para que rinda un informe al procurador general Beverley sobre los particulares de la misma, copia del cual debe ser enviada a la junta.

PROYECTASE ESTABLECER UN SANATORIO ANTITUBERCULOSO EN PONCE

Refiriéndose a la cantidad que designará el gobierno insular para combatir la malaria en Ponce, el doctor Ramírez, inspector médico del departamento de Sanidad en el distrito sur, ha hecho las siguientes manifestaciones:

"El doctor Fernós está interesado en combatir la malaria en esta municipalidad. El nos ha ofrecido una próxima visita y la estamos esperando con entusiasmo. Si el municipio de Ponce y los terratenientes de la localidad, aquellos cuyas tierras deben ser drenadas, cooperan con nosotros, como esperamos, se iniciará una labor intensa, que bien no habrá de extirpar la enfermedad de raíz en seguida, por lo menos la reducirá al mínimo. La petrolización de los pantanos y el sistema subterráneo de riego para cañas en los sitios infestados, o mejor dicho, en los lugares donde se incuban y desarrollan los mosquitos, es el único medio científico de combatir la enfermedad, esto es, de extirparla por completo."

"Otras de las plausibles ideas del doctor Fernós en beneficio de la ciudad de Ponce—siguió diciendo el doctor Ramírez—es establecer en esta municipalidad un sanatorio antituberculoso con capacidad para cien pacientes. Si alguien cediese el terreno para ello, los buenos proyectos del doctor Fernós cristalizarían en seguida en una realidad noble y enaltecida. Ambas cuestiones, la de la malaria y la del problema de la tuberculosis serán tratadas por el doctor Fernós en su próxima visita a esta ciudad del sur."

ELIGESE NUEVA DIRECTIVA DEL "PORTO RICO POST", L. A. DE SAN JUAN

En los cuarteles de la Guardia Nacional se celebró reunión de los miembros de la Legión Americana, "Porto Rico Post" número 1, con el objeto principal de nombrar la nueva directiva.

Congregóse allí un gran número de legionarios, quienes en alegre camaradería pasaron varias horas de verdadero placer.

Después de la elección y terminada la reunión hubo chistes y cuentos relacionados con los soldados en el Campamento Las Casas durante la guerra mundial.

He aquí la nueva directiva:

Post Commander, Pedro J. Bras.

Ayudante, F. Figueroa.

Primer Vice-Commander, Joaquín Ledesma.

Segundo Vice-Commander, Rafael Pons Padró.

Tesorero, F. Pérez Almirot.

Oficiales ejecutivos, Harry Besosa, Miguel Gandía, J. Alonso Colón, Delfín Saragosa.

Sargento de Armas, señor J. A. Cordero.

Capellán, Luis F. Arana.

Secretario, Rafael Rojas.

GRUPO DE BARATEROS DETENIDO EN N. Y. AYER EN UN HOTEL MIENTRAS CELEBRABAN UN MITIN

Un grupo de detectives invadió en las primeras horas de la mañana de ayer el hotel que una vez se llamaba Fairfield y que ahora es propiedad del finado Arnold Rothstein, situado en la calle 72 número 20 al Oeste, y que en la actualidad se denomina Hotel Franciana, y arrestaron a nueve supuestos barateros de un grupo de 20 individuos que en una habitación del tercer piso estaban celebrando una especie de reunión, conferencia, mitin o lo que fuera.

Dichos nueve hombres, de los cuales ocho tienen antecedentes policíacos, dicen los detectives que son grandes barateros de la industria de apuestas y similares, que hacían cometer actos de sabotaje, promovían desórdenes y huelgas y además cobraban primas a la fuerza de los fabricantes.

Después de producida la incursión, llegaron once personas más al cuarto, dos de ellas mujeres, pero todos ellos fueron puestos en libertad después de haber sido interrogados. Otros hombres más, a quienes se les supone complicados en la pandilla y sus actividades, están siendo buscados activamente por las autoridades de policía.

Se produce el arresto

Los nueve individuos fueron arrestados a las tres de la mañana, pero no fueron trasladados al cuartel central de la policía hasta las cinco. A todos se les prontuó de acuerdo con la nueva ordenanza vigente de "conducta desordenada", por el momento, pero se espera que pronto se les podrán hacer acusaciones más graves.

Los detectives se situaron en los alrededores del hotel a las siete de la tarde, pero no fué hasta las tres de la mañana que dieron el golpe, pues hasta esa hora no se habían reunido todos los individuos que se desataban copar.

El capitán Michael S. McDermott y el teniente James Pyle, seguidos por un grupo de ocho detectives, hicieron a la hora dicha la invasión en la hospedería; ni cortos ni pereznos se dirigieron al tercer piso, en donde se celebraba la reunión

## Furioso temporal azota la costa española del Cantábrico

DE SIMPLE INMIGRANTE AL MAS ELEVADO CARGO EN EL PODER JUDICIAL



MR. LOUIS DEMBITZ Brandeis, miembro de la Corte Suprema de Justicia de los Estados Unidos, en su despacho en Washington, al cumplir el otro día sus 75 años de edad. Mr. Brandeis vino a este país como un muchacho inmigrante y ha alcanzado el más elevado cargo en el poder judicial de la nación.

### BUSCANSE REBAJAS ARANCELARIAS PARA LOS PRODUCTOS DE ESTADOS UNIDOS, EN ESPAÑA

MADRID, noviembre 11. (P).—En fuentes oficiales informamos hoy que no se había estipulado todavía nada al respecto de conceder a los Estados Unidos el derecho de reducción en los aranceles aduaneros que gravan a la introducción de automóviles y accesorios de fabricación norteamericana, como se tenía entendido, basándose en la cláusula de "nación más favorecida" insertada en el convenio comercial entre España y los Estados Unidos. El arancel español grava también llantas de automóviles y películas de factura estadounidense.

El embajador de los Estados Unidos, Mr. Laughlin, conferenció ayer con el ministro de Hacienda señor Lleroux, buscando un arreglo para la aplicación de rebajas arancelarias a los productos indicados de procedencia norteamericana, pero los detalles de la conferencia no se han querido dar a conocer por el momento.

Se tiene entendido aquí que España tiene manifestado deseo de formular un nuevo tratado comercial con los Estados Unidos, el mismo que tenderá a ofrecerle medios para reducir su balance desfavorable.

### EL EJERCITO JAPONES AVANZA SOBRE EL EJERCITO CHINO, QUE SE PREPARA A LIBRAR BATALLA

(Continuación de la 1.ª pág.)  
orden y que sistemáticamente ha alterado la normalidad en el área donde los nacionales japoneses tienen intereses que ascienden a \$1,000,000,000.

Las fuerzas del frente  
PEIPING, China, noviembre 11. (P).—Se ha recibido aquí noticia de que las fuerzas japonesas a lo largo del río Nonni alcanzan a 4,000 soldados, con 40 cañones de campaña y dos aeroplanos. Las fuerzas rebeldes chinas al mando del general Chan Hai-Peng, que los chinos dicen está cooperando con Japón, alcanzan a un total de 6,000 soldados.

Tomando posiciones EE. UU.  
PEIPING, noviembre 11. (P).—Las noticias recibidas hoy en la legación norteamericana indicaban que las tropas norteamericanas iban a ir esta noche a las fronteras y británicas para ocupar posiciones estratégicas en Tientsin.

Las autoridades militares norteamericanas, británicas, francesas e italianas convinieron en la formación de una patrulla internacional en la zona central contigua a la concesión japonesa en Tientsin, siempre que Japón y China lo aprueben.

Preparando la defensa  
MUKDEN, Manchuria, noviembre 11. (P).—El cuartel general japonés anuncia que el general chino Mah Chang-Shan se ha provisto de 2,000 palas y picos para la preparación de las defensas alrededor de la ciudad de Tientsin, evidentemente esperando una batalla, que los japoneses aseguran que no pueden verificarse a menos que los chinos la provoquen.

Según fuentes japonesas, las reparaciones en el puente Nonni estarán terminadas antes de que termine la semana.

¿A la guerra?  
NANKIN, China, noviembre 11. (P).—Millares de estudiantes, hombres y mujeres, en manifestación frenética recorren esta noche las calles pidiendo a gritos la declaración de la guerra al Japón y (sigue en la 2.ª pág.)

La nueva batalla fué en un nuevo sector, 400 millas distante del puente del río Nonni, donde se libró la anterior batalla.

La oficina de guerra anuncia que las bajas japonesas se elevan hasta ahora a 129 muertos y 302 heridos. El número de bajas chinas no se conoce, pero se calculan de 800 a 1,000.

Japón ha intensificado sus esfuerzos para presentar su caso mejor ante el mundo.

Entre otras cosas dice que el gobierno chino de Nankin no ha respetado los derechos del Japón por tratados, que no ha mantenido el

Hay que lamentar ahogados, naufragios y grandes averías.—El Congreso Postal Panamericano clausura sus sesiones en Madrid.—Un importante robo en el correo de España.

GLJON, noviembre 11. (P).—Los furiosos temporales que reinan en el Cantábrico han obligado a la flota pesquera de esta localidad a refugiarse en el puerto.

Se destruyó el rompeolas  
SAN SEBASTIAN, noviembre 11. (P).—El temporal que azotó a este puerto ha destruido el rompeolas, haciendo garrear a muchos navíos, que han sufrido averías, zozcándose a lamentar la muerte de un marinero que pereció ahogado.

Las olas imponentes invadieron las calles cercanas al rompeolas destruido, derribando a muchas personas, hirviendo seriamente a una mujer.

Naufragios salvados  
LA CORUNA, noviembre 11. (P).—El barco francés "L. M. 22" recogió a ocho sobrevivientes del vapor griego "Gregorio M.", que se hundió en la bahía de Vizcaya y seguía prosiguiendo a ayudar al navío español "Durango", que pide auxilio con toda urgencia, todo lo cual se ha sabido en esta ciudad por mensajes radiotelegráficos interceptados aquí.

El mensaje dice que el "Gregorio M." daba su situación como a 45.25 Norte y 7.33 Oeste.

El "Durango" se halla en las inmediaciones del Cabo Finisterre, sitio peligrosísimo y conocido por los marinos como un cementerio de navíos.

Clausura de un Congreso  
MADRID, noviembre 11. (P).—El Congreso Postal Panamericano celebró su última sesión de clausura firmando una convención reconociendo el principio de libre tránsito del correo marítimo, considerando a una generosa concesión por parte de los Estados Unidos.

Asimismo se tomó la resolución de cambiar el nombre de Unión Postal Pan Americana por el de Unión Postal de las Américas y España.

Se decidió que el próximo Congreso se celebraría en la ciudad de la Habana el año 1936.

Robo en Correos  
MADRID, noviembre 11. (P).—El señor Mauricio Dejunka, director de una de las compañías de seguros de esta ciudad, ha hecho una denuncia a las autoridades diciendo que su compañía ha perdido más de cien mil pesetas en primas que le han enviado en sobres monederos los asegurados desde Biarritz y otras localidades.

Los sobres fueron abiertos y en lugar de dinero contenían recortes de diarios. Se sospecha de que se obra de empleados postales infieles al servicio.

Cura multado  
VALENCIA, noviembre 11. (P).—El cura párroco de la villa de Fuebela de Farnals ha sido multado en 150 pesetas porque no acudió a la citación que la corte de justicia le había hecho, acusado de haber alterado el orden público.

Un muerto y seis heridos en un incendio en Middletown  
MIDDLETOWN, Conn., noviembre 11. (P).—Un hombre llamado George O. Down, de 58 años de edad, falleció en el hospital esta mañana, a consecuencia de las quemaduras sufridas durante el fuego que destruyó el hotel Ideal, y otros seis resultaron con quemaduras leves, de las cuales fueron curados en el beneficio establecido.

El origen del incendio localizado al principio a una escalera de madera, no se ha determinado aún. Los daños se calculan, en \$3,000.

celebró su última sesión de clausura firmando una convención reconociendo el principio de libre tránsito del correo marítimo, considerando a una generosa concesión por parte de los Estados Unidos.

Asimismo se tomó la resolución de cambiar el nombre de Unión Postal Pan Americana por el de Unión Postal de las Américas y España.

Se decidió que el próximo Congreso se celebraría en la ciudad de la Habana el año 1936.

Robo en Correos  
MADRID, noviembre 11. (P).—El señor Mauricio Dejunka, director de una de las compañías de seguros de esta ciudad, ha hecho una denuncia a las autoridades diciendo que su compañía ha perdido más de cien mil pesetas en primas que le han enviado en sobres monederos los asegurados desde Biarritz y otras localidades.

Los sobres fueron abiertos y en lugar de dinero contenían recortes de diarios. Se sospecha de que se obra de empleados postales infieles al servicio.

Cura multado  
VALENCIA, noviembre 11. (P).—El cura párroco de la villa de Fuebela de Farnals ha sido multado en 150 pesetas porque no acudió a la citación que la corte de justicia le había hecho, acusado de haber alterado el orden público.

Un muerto y seis heridos en un incendio en Middletown  
MIDDLETOWN, Conn., noviembre 11. (P).—Un hombre llamado George O. Down, de 58 años de edad, falleció en el hospital esta mañana, a consecuencia de las quemaduras sufridas durante el fuego que destruyó el hotel Ideal, y otros seis resultaron con quemaduras leves, de las cuales fueron curados en el beneficio establecido.

El origen del incendio localizado al principio a una escalera de madera, no se ha determinado aún. Los daños se calculan, en \$3,000.

Hay que lamentar ahogados, naufragios y grandes averías.—El Congreso Postal Panamericano clausura sus sesiones en Madrid.—Un importante robo en el correo de España.

GLJON, noviembre 11. (P).—Los furiosos temporales que reinan en el Cantábrico han obligado a la flota pesquera de esta localidad a refugiarse en el puerto.

Se destruyó el rompeolas  
SAN SEBASTIAN, noviembre 11. (P).—El temporal que azotó a este puerto ha destruido el rompeolas, haciendo garrear a muchos navíos, que han sufrido averías, zozcándose a lamentar la muerte de un marinero que pereció ahogado.

Las olas imponentes invadieron las calles cercanas al rompeolas destruido, derribando a muchas personas, hirviendo seriamente a una mujer.

Naufragios salvados  
LA CORUNA, noviembre 11. (P).—El barco francés "L. M. 22" recogió a ocho sobrevivientes del vapor griego "Gregorio M.", que se hundió en la bahía de Vizcaya y seguía prosiguiendo a ayudar al navío español "Durango", que pide auxilio con toda urgencia, todo lo cual se ha sabido en esta ciudad por mensajes radiotelegráficos interceptados aquí.

El mensaje dice que el "Gregorio M." daba su situación como a 45.25 Norte y 7.33 Oeste.

El "Durango" se halla en las inmediaciones del Cabo Finisterre, sitio peligrosísimo y conocido por los marinos como un cementerio de navíos.

Clausura de un Congreso  
MADRID, noviembre 11. (P).—El Congreso Postal Panamericano celebró su última sesión de clausura firmando una convención reconociendo el principio de libre tránsito del correo marítimo, considerando a una generosa concesión por parte de los Estados Unidos.

Asimismo se tomó la resolución de cambiar el nombre de Unión Postal Pan Americana por el de Unión Postal de las Américas y España.

Se decidió que el próximo Congreso se celebraría en la ciudad de la Habana el año 1936.

Robo en Correos  
MADRID, noviembre 11. (P).—El señor Mauricio Dejunka, director de una de las compañías de seguros de esta ciudad, ha hecho una denuncia a las autoridades diciendo que su compañía ha perdido más de cien mil pesetas en primas que le han enviado en sobres monederos los asegurados desde Biarritz y otras localidades.

Los sobres fueron abiertos y en lugar de dinero contenían recortes de diarios. Se sospecha de que se obra de empleados postales infieles al servicio.

Cura multado  
VALENCIA, noviembre 11. (P).—El cura párroco de la villa de Fuebela de Farnals ha sido multado en 150 pesetas porque no acudió a la citación que la corte de justicia le había hecho, acusado de haber alterado el orden público.

Un muerto y seis heridos en un incendio en Middletown  
MIDDLETOWN, Conn., noviembre 11. (P).—Un hombre llamado George O. Down, de 58 años de edad, falleció en el hospital esta mañana, a consecuencia de las quemaduras sufridas durante el fuego que destruyó el hotel Ideal, y otros seis resultaron con quemaduras leves, de las cuales fueron curados en el beneficio establecido.

El origen del incendio localizado al principio a una escalera de madera, no se ha determinado aún. Los daños se calculan, en \$3,000.

Hay que lamentar ahogados, naufragios y grandes averías.—El Congreso Postal Panamericano clausura sus sesiones en Madrid.—Un importante robo en el correo de España.

GLJON, noviembre 11. (P).—Los furiosos temporales que reinan en el Cantábrico han obligado a la flota pesquera de esta localidad a refugiarse en el puerto.

Se destruyó el rompeolas  
SAN SEBASTIAN, noviembre 11. (P).—El temporal que azotó a este puerto ha destruido el rompeolas, haciendo garrear a muchos navíos, que han sufrido averías, zozcándose a lamentar la muerte de un marinero que pereció ahogado.

Las olas imponentes invadieron las calles cercanas al rompeolas destruido, derribando a muchas personas, hirviendo seriamente a una mujer.

Naufragios salvados  
LA CORUNA, noviembre 11. (P).—El barco francés "L. M. 22" recogió a ocho sobrevivientes del vapor griego "Gregorio M.", que se hundió en la bahía de Vizcaya y seguía prosiguiendo a ayudar al navío español "Durango", que pide auxilio con toda urgencia, todo lo cual se ha sabido en esta ciudad por mensajes radiotelegráficos interceptados aquí.

El mensaje dice que el "Gregorio M." daba su situación como a 45.25 Norte y 7.33 Oeste.

El "Durango" se halla en las inmediaciones del Cabo Finisterre, sitio peligrosísimo y conocido por los marinos como un cementerio de navíos.

Clausura de un Congreso  
MADRID, noviembre 11. (P).—El Congreso Postal Panamericano celebró su última sesión de clausura firmando una convención reconociendo el principio de libre tránsito del correo marítimo, considerando a una generosa concesión por parte de los Estados Unidos.

Asimismo se tomó la resolución de cambiar el nombre de Unión Postal Pan Americana por el de Unión Postal de las Américas y España.

Se decidió que el próximo Congreso se celebraría en la ciudad de la Habana el año 1936.

Robo en Correos  
MADRID, noviembre 11. (P).—El señor Mauricio Dejunka, director de una de las compañías de seguros de esta ciudad, ha hecho una denuncia a las autoridades diciendo que su compañía ha perdido más de cien mil pesetas en primas que le han enviado en sobres monederos los asegurados desde Biarritz y otras localidades.

Los sobres fueron abiertos y en lugar de dinero contenían recortes de diarios. Se sospecha de que se obra de empleados postales infieles al servicio.

Cura multado  
VALENCIA, noviembre 11. (P).—El cura párroco de la villa de Fuebela de Farnals ha sido multado en 150 pesetas porque no acudió a la citación que la corte de justicia le había hecho, acusado de haber alterado el orden público.

Un muerto y seis heridos en un incendio en Middletown  
MIDDLETOWN, Conn., noviembre 11. (P).—Un hombre llamado George O. Down, de 58 años de edad, falleció en el hospital esta mañana, a consecuencia de las quemaduras sufridas durante el fuego que destruyó el hotel Ideal, y otros seis resultaron con quemaduras leves, de las cuales fueron curados en el beneficio establecido.

El origen del incendio localizado al principio a una escalera de madera, no se ha determinado aún. Los daños se calculan, en \$3,000.

las pérdidas y en \$2,000 los perjuicios ocasionados. Los 28 huéspedes que habitaban en el hotel y cinco empleados, tuvieron que abandonar sus lechos para ponerse a salvo.

¿Trabajaría Ud. para mí por \$20 DIARIOS?

ESTO fue lo que le pregunté a L. R. Solomon, de Pennsylvania, y él me aceptó. Lean ustedes lo que me contestó un poco más tarde: "Usted ha cumplido todas sus promesas y aún más de lo prometido. En un día hice \$29 trabajando sólo 4 horas."

La oferta que hice a Solomon es exactamente la misma clase de oferta que le hago a usted ahora. Y cumpliré mi promesa con usted, lo mismo que hice con él. Si usted es honrado y ambicioso deseo que me ayude a atender mi negocio en su localidad. Le daré instrucciones detalladas a vuelta de correo y le demostraré cómo debe empezar este magnífico y agradable trabajo, que está proporcionando a varios hombres y mujeres de



bri

os, tuvier

lechos pres

narse a salu

mi

OS?

VIE DINERO

STO AHO

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Ave. Cincun

Para las  
**DAMAS**  
Por BEATRIZ SANDOVAL  
MODAS DE PARIS  
Por Mlle. DARE



Lejosa pijama de noche en raso negro y dorado

NEUVA YORK, noviembre 11. La cinta, que había estado humilde rezagada, ocupa en la actualidad un puesto interesante en el mundo.

La cinta de lamé rizada se usó en los puños y borde del ruedo en el vestido de noche de A. A. de Chippre. En otro traje de noche, se usó una especie de puzo, ajustando el antebrazo con diminutas flores.

Las cintas de terciopelo son la novedad en cinturon para las vestimentas. Las cintas más anchas, de colores, se usan para formar grana esclavina y echarpas. La cinta ancha de terciopelo chiffon, de los más populares materiales para formar las crinolinas, por su flexibilidad para el drapado sin ser mucho bulto.

La cinta de cire para el diario, la última novedad en París. Esta cinta es liviana pero tiesa, que luce como el charol. Se combina en fieltro en los sombreros sacos y es el adorno para los trajes de noche.

La ilustración muestra una preciosa pijama de noche para usar en la cama cuando se tienen invitados. Es de raso negro—nunca haga pijamas de terciopelo—forrada con lujoso raso dorado. Y los pantalones están en forma que por debajo parecen una falda adornada con una cola. Lamé trenzado adorna la cintura y el escote y la parte superior de las mangas separadas, que se cierran con un botón sobre el codo. ¡Muy linda!

Y algo más: En el círculo está el mismo negligé, vestido de noche o pijama, como queramos llamarlo—con las mangas subidas formando una esclavina. ¿Qué les parece?

FIGURIN CON PATRON Bonito vestido 7294.—Este modelo puede hacerse en perca moteada. Diseñado en tamaños 34, 36, 38, 40 y 42. Para una talla de 38.

EL ENCANTO DEL HOGAR. Una de las condiciones esenciales para la felicidad doméstica es el "comfórt" del hogar. El hogar es lugar de intimidad, de descanso y de esparcimiento. El hogar, pues, debe ser un hogar. No hay nada más frío que la magnitud desusada que lo convierta en una inhóspita sucesión de estancias, ni pequeño tal que haga imposible su permanencia en él. Ni lo uno ni lo otro. Debe ser sencillo, aseado, sano, íntimo, acogedor.

Los hombres, muchas veces, buscan en el "club", en el café, simplemente en la calle, lo que no tienen en el hogar. La esposa debe compensarse de esta verdad. Hacer los gustos, las pequeñas manías y costumbres del marido, los inocentes caprichos. No porque el hombre sea un tirano al cual hay que servir lo más y mejor que se pueda, sino porque el fondo es un ser débil y necesitado de estas pequeñas atenciones que son la compensación de los sacrificios, desgaste y malos momentos que exige la lucha por la existencia. De la inteligencia y habilidad femenina no pocas veces depende la felicidad de un hogar. Naturalmente, hay muchas y muy tristes excepciones; mas también bueno es recordar que a algunos árboles no hay estaca que los enderece ni quintero que los saque buenos.

Por lo pronto no hay que llenar la casa de "bíbels", chucherías, muebles inútiles, colgaduras y cortinas pesadas, que sólo sirven para juntar polvo. Pocas cosas y que ellas se puedan lavar y limpiar prolijamente. Que el aire penetre en todas las habitaciones. Durante la noche, que las ventanas no se cierren. Si se trata de un matrimonio joven, los muebles se irán adquiriendo poco a poco, de acuerdo con las necesidades y los recursos. La buena calidad será siempre una economía. Serán de líneas simples y puras, respondiendo exactamente a su uso.

La disposición de la vivienda será tal suerte que resulte íntima y ordenada. Habrá siempre un rincón grato para que, después de la comida, el esposo tenga a mano sus libros, sus diarios y sus cigarrillos.

Es menester evitar la iluminación. Una habitación clara, con pequeñas lámparas cómodas y manuales en los rincones destinados al reposo y la lectura. Los tonos de las pinturas y cortinas serán claros, alegres.

No hay que hacer economías en la adquisición de esos pequeños objetos preciosos que simplifican la existencia y permiten su utilización con sólo dar una vuelta a la llave de la luz eléctrica: agua caliente, refrigeración, calefacción, ventiladores, encendedor de cigarrillos.

Todo debe estar al alcance de la mano y, no olvidarlo, se ha de procurar que el hombre esté en su casa cual en un baño de paz.

A NUESTRAS LECTORAS. Agradecemos infinitamente a nuestras distinguidas lectoras que cuando envían alguna comunicación dirigida a la señorita Sandoval, o de cualquier otra índole, pongan su nombre y dirección, pues de lo contrario, muy a nuestro pesar, no podremos contestarlas.

CONOCIMIENTOS UTILES. La mancha de sangre se quita corriendo con alcohol espolvoreado, el cual se quita después de lavar con el agua de la mancha.

La mancha de tinta negra o azul se quita lavando con arroz hervido en agua usando los granos tibios.

Embellacimento. Especialista de la cara. REPARACIÓN rostro; corrección defectos; maquillaje del arrugado. Dr. Pratt, 100 Ave. E. ENLACE 2-5417.

Guía de Turistas y Compradores Selectos. Artículos para fotografías. MILLER, 110 W. 32 St. (frente al Hotel New York). Todos los accesorios necesarios para las visitas de New York.

Desmientese la Conspiración comunista de Portugal. LISBOA, 11 noviembre.—(P.) El ministro de la Gobernación ha desmentido los rumores de una conspiración comunista que vienen circulando en el país y declara al mismo tiempo que las autoridades han adoptado todas las precauciones en caso de que se llegara a producir.

El ministro de la Guerra ha pasado una proclama a los cuerpos de la guarnición para que no hagan caso de propagandas extremistas. En la ciudad de Bolama, en África, se han iniciado las obras para el monumento que ha de conmemorar los muertos de la escuadrilla del general Alvaro Balbo, que perecieron el día 6 de enero último. El monumento será inaugurado el día 15 de diciembre próximo y para ello vendrá el referido general Balbo desde Italia.

Desmientese la Conspiración comunista de Portugal. LISBOA, 11 noviembre.—(P.) El ministro de la Gobernación ha desmentido los rumores de una conspiración comunista que vienen circulando en el país y declara al mismo tiempo que las autoridades han adoptado todas las precauciones en caso de que se llegara a producir.

El ministro de la Guerra ha pasado una proclama a los cuerpos de la guarnición para que no hagan caso de propagandas extremistas. En la ciudad de Bolama, en África, se han iniciado las obras para el monumento que ha de conmemorar los muertos de la escuadrilla del general Alvaro Balbo, que perecieron el día 6 de enero último. El monumento será inaugurado el día 15 de diciembre próximo y para ello vendrá el referido general Balbo desde Italia.

Desmientese la Conspiración comunista de Portugal. LISBOA, 11 noviembre.—(P.) El ministro de la Gobernación ha desmentido los rumores de una conspiración comunista que vienen circulando en el país y declara al mismo tiempo que las autoridades han adoptado todas las precauciones en caso de que se llegara a producir.

El ministro de la Guerra ha pasado una proclama a los cuerpos de la guarnición para que no hagan caso de propagandas extremistas. En la ciudad de Bolama, en África, se han iniciado las obras para el monumento que ha de conmemorar los muertos de la escuadrilla del general Alvaro Balbo, que perecieron el día 6 de enero último. El monumento será inaugurado el día 15 de diciembre próximo y para ello vendrá el referido general Balbo desde Italia.

Desmientese la Conspiración comunista de Portugal. LISBOA, 11 noviembre.—(P.) El ministro de la Gobernación ha desmentido los rumores de una conspiración comunista que vienen circulando en el país y declara al mismo tiempo que las autoridades han adoptado todas las precauciones en caso de que se llegara a producir.

El ministro de la Guerra ha pasado una proclama a los cuerpos de la guarnición para que no hagan caso de propagandas extremistas. En la ciudad de Bolama, en África, se han iniciado las obras para el monumento que ha de conmemorar los muertos de la escuadrilla del general Alvaro Balbo, que perecieron el día 6 de enero último. El monumento será inaugurado el día 15 de diciembre próximo y para ello vendrá el referido general Balbo desde Italia.

# Europa observó el Armisticio sin gran entusiasmo

No se notó en las celebraciones del décimotercero aniversario el entusiasmo de otros años por esta fecha.

PARIS, Francia, noviembre 11.—(P.) El presidente Paul Doumer, cuatro hijos del cual murieron peleando en la guerra mundial, colocó hoy una corona en la tumba del soldado desconocido, bajo el arco de triunfo, cuando Francia se une a la mayor parte del mundo en la observancia del décimotercero aniversario de la firma del armisticio.

El tráfico se paralizó durante un minuto de silencio, mientras la multitud permaneció con la cabeza baja ante el monumento.

En Inglaterra. LONDRES, 11 noviembre.—(P.) El rey Jorge V vigilaba hoy desde las ventanas del "White Hall" mientras el príncipe de Gales colocaba una corona al pie del cenotafio del héroe desconocido de la Gran Bretaña, ante el cual se observaron dos minutos de silencio y después miles de entonaron el himno "Oh! G. d. our help is aces past."

Agitación en Grecia. ATENAS, Grecia, noviembre 11.—(P.) El día del armisticio se señaló aquí con demostraciones en toda Grecia en pro de la unión con la isla de Chipre, donde hace varias semanas ocurrieron motines.

Presentó una petición en pro de la unión al almirante Paul Condourioti, ex presidente de la república y ahora presidente del comité pro-Chipre. Durante la ceremonia se cerraron todos los establecimientos de comercio y el tráfico se paralizó por quince minutos.

El primer ministro Venizelos expidió una vigorosa proclama prohibiendo demostraciones ante la legación británica y condenando los recientes desórdenes en Chipre. Amenazó con renunciar el cargo si continuaba la agitación en Chipre.

Varios políticos y estudiantes y un profesor fueron heridos en un choque entre las autoridades y los estudiantes, algunos de los cuales fueron arrestados.

Despliegue de banderas. BUENOS AIRES, Argentina, noviembre 11.—(P.) Las banderas de las naciones aliadas se desplegaron hoy en los establecimientos y las ventanas de las residencias particulares, siendo esta la única demostración del día del armisticio.

Coincidió la celebración con el día de San Martín, patrono de la ciudad de Buenos Aires.

Silencio naval. RIO DE JANEIRO, Brasil, noviembre 11.—(P.) Las tripulaciones de los buques de guerra brasileños permanecieron de pie en silencio por dos minutos en conmemoración del día del armisticio.

Observaron el mismo silencio las tripulaciones de un crucero británico y un buque de guerra francés surtos en este puerto.

Se establecen diez oficinas de inscripción para mujeres cesantes. La comisión municipal nombrada para ayudar en solucionar la crisis creada por la cesantía, anuncia haber establecido diez oficinas especiales para la inscripción de mujeres que deseen encontrar trabajo.

Para los solicitantes deberán haber residido o haber estado empleadas en cualquiera de los cinco distritos de la ciudad, tener más de veinte años de edad, dispuesta a trabajar y ser cabeza de familia necesitada de auxilio.

Las referidas oficinas especiales para mujeres han sido establecidas como sigue:

1.—Manhattan, hasta la calle 42. En la Oficina Central, 297 Cuarta Avenida.

2.—Mujeres que hubiesen trabajado en el distrito financiero y las residentes del distrito de Richmond. En el 58 William Street.

3.—Mujeres domiciliadas entre la calle 42 y la 116 al este de la Quinta Avenida, y las residentes en el barrio de Queens: En el 32 Este calle 52.

4.—Mujeres domiciliadas en el Bronx: En el 384 Este calle 149.

5.—Mujeres residentes en Brooklyn y en puntos adyacentes de Queens: en el 6 Lafayette Avenue, Brooklyn.

6.—Mujeres domiciliadas entre la calle 110 y la 116, al oeste de la Quinta Avenida, excepto las mujeres de la raza de color: en el 743 Décima Avenida.

7.—Mujeres de la raza de color residentes en el distrito de Columbia Hill: en el 224 Oeste calle 63.

8.—Mujeres domiciliadas al norte de la calle 110 en el lado Oeste de Manhattan, excepto las de la raza de color: en el 74 Oeste calle 124.

9.—Mujeres de la raza de color en el distrito de Harlem: en el 179 Oeste calle 137.

10.—Jóvenes de 17 a 21 años, con previa experiencia de trabajos: en el Girls Service League, 138 Este calle 19.

Desmientese la Conspiración comunista de Portugal. LISBOA, 11 noviembre.—(P.) El ministro de la Gobernación ha desmentido los rumores de una conspiración comunista que vienen circulando en el país y declara al mismo tiempo que las autoridades han adoptado todas las precauciones en caso de que se llegara a producir.

El ministro de la Guerra ha pasado una proclama a los cuerpos de la guarnición para que no hagan caso de propagandas extremistas. En la ciudad de Bolama, en África, se han iniciado las obras para el monumento que ha de conmemorar los muertos de la escuadrilla del general Alvaro Balbo, que perecieron el día 6 de enero último. El monumento será inaugurado el día 15 de diciembre próximo y para ello vendrá el referido general Balbo desde Italia.

Desmientese la Conspiración comunista de Portugal. LISBOA, 11 noviembre.—(P.) El ministro de la Gobernación ha desmentido los rumores de una conspiración comunista que vienen circulando en el país y declara al mismo tiempo que las autoridades han adoptado todas las precauciones en caso de que se llegara a producir.

El ministro de la Guerra ha pasado una proclama a los cuerpos de la guarnición para que no hagan caso de propagandas extremistas. En la ciudad de Bolama, en África, se han iniciado las obras para el monumento que ha de conmemorar los muertos de la escuadrilla del general Alvaro Balbo, que perecieron el día 6 de enero último. El monumento será inaugurado el día 15 de diciembre próximo y para ello vendrá el referido general Balbo desde Italia.

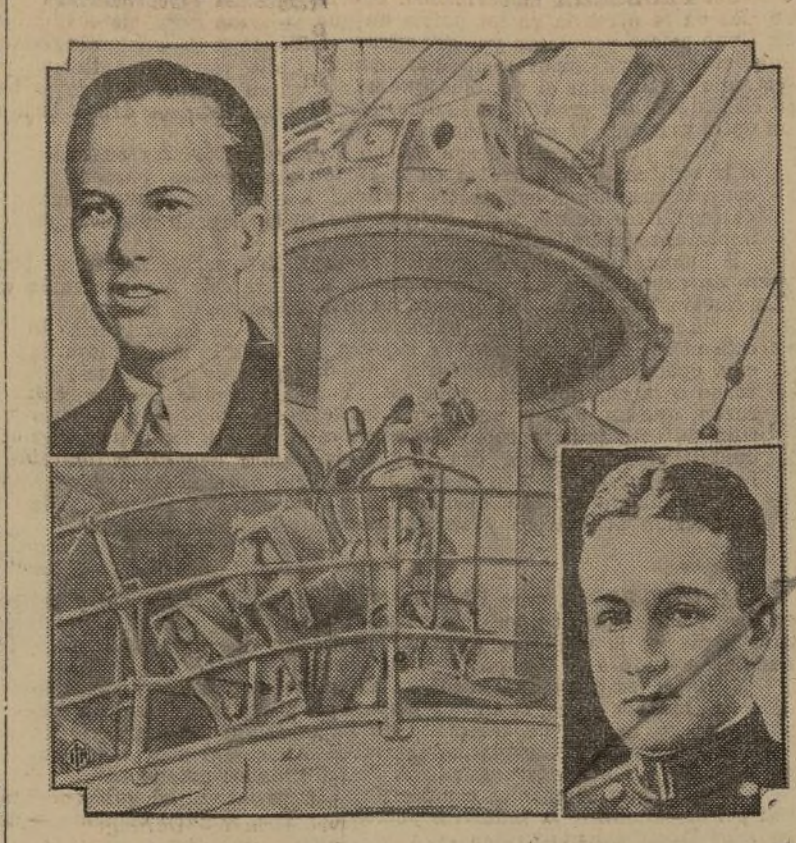
Desmientese la Conspiración comunista de Portugal. LISBOA, 11 noviembre.—(P.) El ministro de la Gobernación ha desmentido los rumores de una conspiración comunista que vienen circulando en el país y declara al mismo tiempo que las autoridades han adoptado todas las precauciones en caso de que se llegara a producir.

El ministro de la Guerra ha pasado una proclama a los cuerpos de la guarnición para que no hagan caso de propagandas extremistas. En la ciudad de Bolama, en África, se han iniciado las obras para el monumento que ha de conmemorar los muertos de la escuadrilla del general Alvaro Balbo, que perecieron el día 6 de enero último. El monumento será inaugurado el día 15 de diciembre próximo y para ello vendrá el referido general Balbo desde Italia.

Desmientese la Conspiración comunista de Portugal. LISBOA, 11 noviembre.—(P.) El ministro de la Gobernación ha desmentido los rumores de una conspiración comunista que vienen circulando en el país y declara al mismo tiempo que las autoridades han adoptado todas las precauciones en caso de que se llegara a producir.

El ministro de la Guerra ha pasado una proclama a los cuerpos de la guarnición para que no hagan caso de propagandas extremistas. En la ciudad de Bolama, en África, se han iniciado las obras para el monumento que ha de conmemorar los muertos de la escuadrilla del general Alvaro Balbo, que perecieron el día 6 de enero último. El monumento será inaugurado el día 15 de diciembre próximo y para ello vendrá el referido general Balbo desde Italia.

## VICTIMAS DE LA EXPLOSION EN EL "COLORADO"



ESTADO en que quedó al explotar, una pieza de artillería anti-aérea del acorazado americano "Colorado", en el cual perecieron cinco miembros de su tripulación al ocurrir la tragedia la última semana en aguas de California. Abajo el teniente de navío Ralph F. Bradford, que resultó muerto, y arriba el cabo de mar Clarence E. Swift, que quedó herido de gravedad.

Procedente de España y a bordo, hoy por el vapor "Coamo" el señor don Federico Alvarez y su señora esposa.

Vino de la Habana la señora doña María Martínez viuda de Piá. Se hospeda en el hotel Paramount.

Se halla muy mejorado en su salud el médico colombiano doctor Leonardo Méndez.

En el vapor "Coamo" se irán hoy en viaje de regreso a Puerto Rico, los señores F. H. Carrasquilla y doctor Pedro Perea.

A bordo del "Carabobo" se fué para Puerto Rico de donde seguirá viaje para Caracas la señora doña Andrea Rivera de Colmenares. Le acompañan sus hijos Eda y Humberto.

Para la Habana se dirigirán hoy a bordo del vapor "Tolosa", el doctor Mario Lazo, su señora esposa y sus hijos Mario y Donald.

En el "Tolosa" se embarcarán hoy para dirigirse a Costa Rica, la señora doña Isabel de Oreamuno y su hijo.

La señorita María F. López se va hoy a Cuba por el vapor "Tolosa".

Prosiguen con entusiasmo y actividad los preparativos para el baile que ofrecerán los miembros componentes del Club Bolívar en el hotel Monterey, el mismo que ha de efectuarse el sábado próximo, comenzando a las nueve de la noche.

El comité de recepción está formado así: señora Rita de López,

Para Santo Domingo regresarán

¡Sus Sueños Realizados!!



Compre esta cómoda casita de ensueño. Lista para mudarse — en una "pequeña granja de Long Island."

Precio \$379 total. Plazos: \$5 al mes.

Goce esta alegre casita en un solar cubierto de árboles — en una sección frondosa, famosa hace tiempo como lugar de recreo y diversión — un jardín rico y fértil.

Este valioso terreno, que ofrece ganancias por su valor productivo y progresivo, está maravillosamente situado. Todas las conveniencias a mano. Una verdadera ganga.

Envíe hoy su cheque o billete de \$5.00 al

OPORTUNIDAD UNICA EN LA VIDA. TITULO GARANTIZADO POR LA NEW YORK TITLE & MORTGAGE CO. Solicite Billetes gratis para inspección.

Usted obtiene también diez (10) garantías que le protegen para su seguridad y resguardo: también una sección de propiedad de un lujoso Club House, hermoso parque y terrenos para juegos; también afiliación gratis al Recreation Club (Club de Recreo). Escriba o telefone inmediatamente solicitando los Billetes "De Luxe Parlor Conch".

TRAIGA O ENVIE ESTE CUPON O TELEFONESE LACK. 4-7954 PARA BILLETES DE TRANSPORTACION GRATIS. O. L. SCHWENCKE CO. 450 7th Ave., Room 1803. Llámenos 4-7954. Abierto noches y domingos por la mañana. Tengan la bondad de enviarnos GRATIS Billetes de Inspección para ver su Comoda Casita de Ensueño en un Cuadro de Aere (5 Sotanos de la Ciudad). Nombre ..... Dirección ..... (Escriba claro o a máquina)

## LA CONFERENCIA SOBRE EL CHACO, INICIADA AYER, CONTINUARA SU LABOR EL PROXIMO 18

WASHINGTON, noviembre 11.—(P.) Los enviados de Paraguay y Bolivia ocuparon hoy sus asientos en la reunión para buscar una base de solución a sus diferencias sobre los derechos territoriales en el Chaco y eliminar así la última amenaza de gravedad a la paz sudamericana.

El doctor Juan José Soler, ministro de Paraguay en México, y el doctor Eduardo Diez de Medina, ex ministro de Bolivia en Washington, se reunieron con los representantes de Estados Unidos, Cuba, México, Colombia y Uruguay. Los neutrales forman una comisión de investigación y conciliación.

El área disputada, más grande que el estado de California, es en su mayor parte una selva sin caminos. Las reclamaciones del terreno por Bolivia y Paraguay datan de los días de la conquista, cuando los gobernantes españoles trazaron límites con no muy rigida exactitud al dividir el continente en varios virreynatos.

Cuando estos obtuvieron su independencia y se formaron en naciones separadas, comenzaron las dificultades sobre los límites, que se prolongaron por una centuria.

Escasas avanzadas militares custodian las reclamaciones de ambos países en la escasamente habitada región a lo largo del río Pilcomayo, donde ocurren choques algunas veces entre las patrullas, tal como ocurrió en diciembre de 1928, cuando Bolivia y Paraguay suspendieron sus relaciones diplomáticas.

Incidentes similares han ocurrido desde entonces para complicar los esfuerzos del arbitraje y la conciliación, que han continuado en Washington por casi tres años.

Cuatro veces en los últimos cinco años se han negociado tratados, pero ninguno ha sido eficaz. Repetidamente se han reanudo e interrumpido las relaciones diplomáticas.

Después de la sesión de hoy no se reanudarán las negociaciones hasta el 18 de noviembre, con el objeto de dar tiempo a la llegada del segundo delegado por cada uno de los países partes principales en la controversia.

El subsecretario de Estado, Mr. Francis White, bosquejó el problema a los conferenciantes, entre los cuales se cuentan los embajadores Puig y Casauranc, de México, y Ferrera, de Cuba, y los ministros Varela, de Uruguay, y Lozano, de Colombia.

"Esta es otra demostración—dijo White a los presentes—de que los países del hemisferio occidental solucionan amistosamente sus diferencias".

Recordó que en la América no ha habido guerras internacionales en los últimos cincuenta años y se congratuló con los neutrales por sus esfuerzos de paz.

A 30 años de presidio fué condenado el asesino de Conlin. A prisión de 30 años como mínimo y perpetua, si las circunstancias le son adversas, fué condenado ayer por el tribunal que conoció la causa el "gigolo James Pembroke De Pew, asesino confeso de John T. Conlin. A la viuda se puso en libertad por no hallarse suficiente evidencia de que hubiese tenido complicitud en el asesinato de su marido, crimen cometido por su amante.

La Srta. Conchita Julbe está a la disposición de los clientes hispanos de BEST & CO., por teléfono, por correo, o cuando vengan a hacer sus compras. PISO "MEZZANINE" Tel. Wisconsin 7-5000 (Metzanin) Número interior 457.

Ahora Ofreciendo

TRAJES PARA JUEGOS DE INVIERNO PRENDIDOS AL TALON

Un gran surtido y amplia selección de estilos, para la boga actual

10.75

7.95

5.95

7.95

9.75

5.95

7.95

9.75

10.75

5.95

7.95

9.75

10.75

5.95

7.95

9.75

10.75

5.95

## LA CONFERENCIA SOBRE EL CHACO, INICIADA AYER, CONTINUARA SU LABOR EL PROXIMO 18

WASHINGTON, noviembre 11.—(P.) Los enviados de Paraguay y Bolivia ocuparon hoy sus asientos en la reunión para buscar una base de solución a sus diferencias sobre los derechos territoriales en el Chaco y eliminar así la última amenaza de gravedad a la paz sudamericana.

El doctor Juan José Soler, ministro de Paraguay en México, y el doctor Eduardo Diez de Medina, ex ministro de Bolivia en Washington, se reunieron con los representantes de Estados Unidos, Cuba, México, Colombia y Uruguay. Los neutrales forman una comisión de investigación y conciliación.

El área disputada, más grande que el estado de California, es en su mayor parte una selva sin caminos. Las reclamaciones del terreno por Bolivia y Paraguay datan de los días de la conquista, cuando los gobernantes españoles trazaron límites con no muy rigida exactitud al dividir el continente en varios virreynatos.

Cuando estos obtuvieron su independencia y se formaron en naciones separadas, comenzaron las dificultades sobre los límites, que se prolongaron por una centuria.

Escasas avanzadas militares custodian las reclamaciones de ambos países en la escasamente habitada región a lo largo del río Pilcomayo, donde ocurren choques algunas veces entre las patrullas, tal como ocurrió en diciembre de 1928, cuando Bolivia y Paraguay suspendieron sus relaciones diplomáticas.

Incidentes similares han ocurrido desde entonces para complicar los esfuerzos del arbitraje y la conciliación, que han continuado en Washington por casi tres años.

Cuatro veces en los últimos cinco años se han negociado tratados, pero ninguno ha sido eficaz. Repetidamente se han reanudo e interrumpido las relaciones diplomáticas.

Después de la sesión de hoy no se reanudarán las negociaciones hasta el 18 de noviembre, con el objeto de dar tiempo a la llegada del segundo delegado por cada uno de los países partes principales en la controversia.

El subsecretario de Estado, Mr. Francis White, bosquejó el problema a los conferenciantes, entre los cuales se cuentan los embajadores Puig y Casauranc, de México, y Ferrera, de Cuba, y los ministros Varela, de Uruguay, y Lozano, de Colombia.

"Esta es otra demostración—dijo White a los presentes—de que los países del hemisferio occidental solucionan amistosamente sus diferencias".

Recordó que en la América no ha habido guerras internacionales en los últimos cincuenta años y se congratuló con los neutrales por sus esfuerzos de paz.

A 30 años de presidio fué condenado el asesino de Conlin. A prisión de 30 años como mínimo y perpetua, si las circunstancias le son adversas, fué condenado ayer por el tribunal que conoció la causa el "gigolo James Pembroke De Pew, asesino confeso de John T. Conlin. A la viuda se puso en libertad por no hallarse suficiente evidencia de que hubiese tenido complicitud en el asesinato de su marido, crimen cometido por su amante.

La Srta. Conchita Julbe está a la disposición de los clientes hispanos de BEST &



## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.  
Published daily, except Sundays, by  
LA PRENSA INC., of NEW YORK.  
JOSE CAMPRUBI, Publisher and Pres.  
JOSE M. TORRES-PELONIA, Secretary  
and Assistant Publisher.  
Director: JOSE CAMPRUBI  
Subdirector y Secretario:  
JOSE M. TORRES-PELONIA  
Oficina: 245 Canal Street, New York.

## PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
SERIE "A" (excepto los domingos) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
SERIE "B" (excepto los domingos) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
SERIE "C" (excepto los domingos) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00  
Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25% extra el ejemplar.  
Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL STREET, NEW YORK.  
Teléfono: Canal 5-1200.

Nueva York, noviembre 12 de 1931

## PUBLICIDAD DESPRESTIGIA-DORA...

Embarco ya para la Península, en buena hora se diga, el equipo del club de balompié Racing de Madrid, después de una desastrosa excursión pasado deportiva por los Estados Unidos. Haciendo abstracción de lo que precedió a la actuación de los futbolistas madrileños en Nueva York, en el curso de su accidentada visita a Cuba, Méjico y Sud América—basta lo acontecido aquí para que, en bien de todos y para prestigio del deporte español en los Estados Unidos, hagamos votos por que sea ésta la última organización futbolística hispana que nos visita. Si no han de venir en mejor forma, con más racionales arreglos financieros y más alto espíritu deportivo, que no vengán. Hay espectadores, que malos como son en el solar propio, conviértanse en despreciable vergonzoso en tierra extranjera.

Como se sabe ya, el Racing llegó aquí, desde Méjico, en mala época, intempestivamente, con los jugadores en deplorable estado y dirigidos por un empresario, mejicano, sin responsabilidad alguna y, a juzgar por su proceder, sin escrúpulos, que se ha empeñado en hacer un negocio humano siquiera. A los primeros partidos—que culminaron en derrotas y exhibieron la indisciplina del cuadro madrileño—sucedió la desaparición del "manager". Y los once del Racing quedaron en una situación comercial, totalmente desorganizada, por seguir jugando y, lo que era peor, sin medios de regresar a la patria ni de sostenerse aquí decorosamente. Nada más lamentable que la partida de esos deportistas, individualmente, de seguro desearios de honrar su escudo, pero colectivamente sólo capaces de atraerle descrédito, mofa y perdurable mala reputación.

Las verdades ingratas son las más dolorosas siempre y lo son muchísimo para nosotros, las que consignamos ahora. Mas por imperativo cívico hacemos estas advertencias. La "decadencia" del Racing de Madrid, tuvo precedentes, hagamos porque no tenga repeticiones. Y para ello, digamos la verdad desnudamente.

Antes del Racing pasó por aquí el equipo "Marte" de Méjico—en el equipo de su gobierno—oficiales de cívico ejército eran los jugadores. Varios de ellos vestían el uniforme militar mejicano. Acompañados un funcionario oficial que, en nombre de su gobierno y del equipo, reconocido por las autoridades mejicanas de aquí, ostentaba tal personalidad ante deportistas y autoridades locales. En una expedición resultó un fracaso deportivo, desde luego, ya que, como el Racing, el Marte distaba mucho de la categoría que, en la publicidad anticipada, habíale señalado los organizadores de la malaventurada "Invitación" de los Estados Unidos. Y al terminar ella, por culpa de infortunio, al derumbe del prestigio futbolístico del Marte acompañó un deplorable revuelo de descubiertos financieros que, realizados sin reparos por su representante oficial, significó un honor sin honor por Méjico y humillación, no inducen a afirmar el crédito deportivo o ético de estas empresas hispanas para el porvenir...

LA PRENSA, en cuantos casos tuvo de ayudar al éxito de los deportistas de la patria, a su limitación de publicidad, a su dispendio, de iniciativas. Cuanto pudo hacer las colonias por asegurar el triunfo a nuestros visitantes, hizo. Y no les faltó en el campo cordialidad vibrante de sus hermanos de raza, ni en las horas de vida neoyorquina la amistad fraternal de los suyos. El fracaso, pues, fué de los deportistas viajeros. Faltóles siempre organización, preparación, disciplina y... seriedad. Y eso, que en todas las actividades humanas acarrea aquí descrédito y humillación en el campo de los deportes, a más de eso, extiende un prejuicio por desventura muy arraigado aún entre los americanos y que pinta a nuestra raza como incapaz, a estas alturas, de comprender el verdadero espíritu deportivo y de aliar sus esfuerzos a los de las demás fases de la vida ciudadana.

Y ese es el mal, el gran mal, que a ellos y a nosotros, a todos los que hablamos español, nos hacen estas mal aconsejadas por dirigidas expediciones deportivas, que hay que acabar para siempre.

## Noticias Personales

ISABEL TERESA RIOS

da gracias a todos los que la socorrieron para dar cristiana sepultura a su hijo Frank, de 8 años, fallecido el 29 de octubre en Kings Ave. Hospital.

## PERDIDAS Y HALLAZGOS

PERDIDOS extraviados, pueden recuperarse en el depósito de la Asociación Protectora de Animales, Avenida 42 y calle 24, Manhattan, New York City.

## A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

¡Pobres ferroviarios! Están viéndose amenazados del mismo destino fatal que los postillones de antaño.

Las diligencias pasaron a la historia, aunque algunas quedaran.

Los ferrocarriles también pasarán a la historia, aunque siempre quedarán algunos para muestra.

El automóvil primero y el aeroplano después, iniciaron una competencia ruinosa para los coches de acero que desfilan sobre rieles.

Dentro de dos meses se inaugurará el servicio de pasajeros a gran velocidad de Chicago a Los Angeles.

Dieciséis camas recibirán otros tantos pasajeros, y el trayecto durará diecinueve horas.

Costo del billete: Ciento veinticinco dólares, incluyendo cena y desayuno a bordo del pájaro.

Más barato que en tren rápido, lo que es mucho.

Pero la duración del trayecto será un tercio de la del coche sobre rieles.

Lo que es mucho más importante: "Time is money"...

¿Cuándo acabarán los Estados Unidos de dar pinchazos desgraciados a Méjico?

Un tribunal de la costa del Pacífico ha declarado que es válido el embargo de un navío de guerra mejicano, efectuado por un acreedor que presenta un cupón por demora saldada como valor de reparaciones hechas a dicho navío.

El navío ha vuelto a Méjico después que el gobierno mejicano depositó una fianza.

Felizmente que ahora resulta que esa fianza no puede ser embargada porque no se pueden atacar esos fondos sin permiso del gobierno soberano.

Y como el navío ya no está en aguas norteamericanas nadie le puede molestar.

El acreedor tendrá que buscar arreglo razonable.

Pero la decisión-pinchazo queda en pie.

Sigamos oyendo discursos sobre la amistad entre los dos pueblos al norte y al sur del río Bravo.

Y sigamos sonriendo...

Los maestros de escuela de Chicago han recibido el primer salario desde abril último.

La municipalidad les ha pagado un mes de sueldo "a valer en cuenta".

Que los hambrientos se consuelen de sus sufrimientos ante tal situación.

Eso es durante siete meses; han agotado su crédito; han perdido pocas de seguros por falta de pago de primas; han perdido en ciertos casos la casa que habían comprado a plazos y en la que habían puesto todas sus economías.

Ante situaciones tan desesperadas hay que repetir la parábola que empieza diciendo: "¿Cuánto valen un día?"

Hay capítulos en la Historia de la Ciencia que son más interesantes que la mejor novela del más famoso escritor.

Uno de esos capítulos se está escribiendo en la Universidad de Berkeley.

El caso es que durante la guerra mundial el gobierno quiso erigir un potente estación de radio en China.

Un magneto colosal fué parte del pedido.

Llegó el armisticio, la paz—o lo que desde entonces mal llamamos "paz"—y el pedido fué anulado.

Pero la montura metálica del enorme magneto había sido fundida y estaba lista para recibir el cable eléctrico.

Esa montura pesa ochenta y cinco toneladas...

Los fundidores han regalado la enorme masa a la Universidad de Berkeley.

Y los físicos de la Universidad van a terminar el montaje del magneto.

Vamos a ver cosas estupendas.

El caso es que se ha conseguido aislar los átomos del hidrógeno.

Y hasta se ha conseguido aislar los centros o "protonos" de esos átomos, alrededor de los cuales giran, vertiginosamente, los corpúsculos infinitesimales que forman el átomo.

Los físicos harán uso de esos "protonos" o "núcleos" del hidrógeno para fusilar a los átomos de otros cuerpos y llevarse por delante los "electrones", gracias a la enorme fuerza de descarga que los ofrece el magneto colosal.

Los átomos de esos cuerpos, digamos del plomo, se quedarán sin centro, agujerados, y tendrán que cambiar de naturaleza o convertirse en energía.

Lo que dará como resultado la transmutación de metales, tan buscada por los alquimistas.

O tal producción de energía que trillones de caballos de fuerza serán puestos a la disposición de la Humanidad.

No sé si veremos la realización de ese porvenir fantástico.

Pero nuestros nietos, cuando no nuestros hijos, la verán...

El día en que fuerzas limitadas sean puestas a la disposición de la Humanidad el mundo cambiará de aspecto.

Quien dice fuerza dice calor, dice luz, dice movimiento.

Y ya saben ustedes, por anuncios muy conocidos, que con el calor se fabrica hielo.

Cuando el hombre sea dueño de la temperatura, la Tierra podrá gozar de una primavera eterna, por el estilo de las Islas Baleares o de la Isla de Madeira.

Se enviará calor a los polos y se fabricará hielo en el ecuador.

Todos los combustibles actuales pasarán a ser piezas de museo y el hombre podrá producir todo lo que desee manejando unas cuantas manivelas.

Y la semana de seis horas habrá llegado para el obrero manual.

Las mentes seguirán trabajando veinticuatro horas por día...

## Hoover aboga por el restablecimiento de la fe

(Continuación de la 1.ª pág.)

"Día del Armisticio", en el que recordábamos el restablecimiento de la confianza entre las naciones del mundo.

"La resaca de fuerzas puestas en movimiento por la gran guerra."

Cerca del presidente se hallaba el general John J. Pershing, comandante en jefe de las tropas norteamericanas en el conflicto europeo, quien hace trece años traspasó las órdenes para cesar las hostilidades.

Durante la breve presentación del presidente por Mr. Frank B. Rowes, editor del diario "Washington Star", y presidente de la Prensa Asociada, el sol rompió la ligera niebla que reinó durante toda la mañana en la capital de la nación.

La llegada y partida de la comitiva presidencial fué acompañada por música. El reputado director John Philip Sousa nuevamente se encargó de llevar la batuta en una marcha ejecutada por la Banda Naval, antes del discurso presidencial.

A la terminación del mismo, hubo un toque de corneta, seguido por calurosos aplausos de los miles de personas que concurrieron a las ceremonias conmemorativas.

Frases trágicas

Las 23 palabras dedicadas a la paz, en el discurso del presidente Hoover, fueron difundidas por las ondas radiofónicas en 22 idiomas extranjeros, pronunciados por los representantes de 28 países.

La frase de referencia fué como sigue: "La paz es el producto y la preparación para la defensa, la paciente solución de las controversias y el dinámico desarrollo de las fuerzas de la buena inteligencia y voluntad."

Por medio de las estaciones difusoras de la Columbia Broadcasting System y con la cooperación de la Casa Internacional de Nueva York, donde residen temporalmente jóvenes estudiantes en varios países y procedentes de diversos países, se llevó a efecto dicha transmisión por representantes de Albania, Austria, Bélgica, Bulgaria, China, Checoslovaquia, Cuba, Egipto, Francia, Gran Bretaña, Alemania, Grecia, Hungría, India, Italia, Japón, Yugoslavia, Panamá, Persia, Polonia, Puerto Rico, Rumania, Rusia, Escandinavia, Suiza, Siria, Turquía y Estados Unidos.

La ciudad reverencia el día

El décimotercer aniversario del Armisticio fué venerado en la metrópoli, ayer con actos patrióticos, reuniones de veteranos, asambleas, discursos y transmisiones radiofónicas.

Quince mil veteranos del ejército, marina y servicio aéreo, con sus familiares y amistades se dieron cita en la "Antorcha Eterna", en Madison Square, para presenciar al escudador 27, aéreo, de la Guardia Nacional, que en aviones volaban en desfile y terminaron por lanzar flores sobre el monumento conmemorativo.

En el programa que se llevó a efecto por la mañana pronunciaron discursos el almirante James J. Walker, el comandante general William N. Haskell, el reverendo Francis P. Duffy, capellán de la división Arco-Iris de Nueva York durante la guerra; Frank P. Walsh, el comandante Henry J. Amy, de la Legión Americana; Theodore Sitt, de los Veteranos de las Guerras en el Extranjero; comandante general Hanson E. Ely y el contralmirante W. W. Phelps.

En la concurrencia se encontraban nutridas representaciones de la Legión Americana, los Veteranos Lisados de las Guerras en el Extranjero, Veteranos de la Guerra Hispano-Americana y del Gran Ejército de la República.

A las once de la mañana reinó un silencio casi absoluto por toda la ciudad, terminado el cual las sirenas de fábricas, buques, etc., comenzaron un estruendoso tributo conmemorativo.

En distintas partes de la ciudad y en las poblaciones vecinas se efectuaron manifestaciones en las que participaron veteranos de las guerras nacionales.

Témese la erupción de un volcán en un lago de El Salvador

SAN SALVADOR, E. S., noviembre 11.—(P.) La junta de progreso de la ciudad de Chalchupán avisa a las autoridades superiores el hecho de haberse presentado a orillas del lago de esa ciudad gran cantidad de cadáveres de peces muertos, cubiertos de una espesa capa de azufre.

Las autoridades piden que se envíe una comisión técnica para que haga estudios del fenómeno, porque temen que haga erupción algún volcán en el centro del lago, como sucedió cincuenta años en el lago de Itopango.

Soldados franceses combaten a los bandoleros en Córcega

AJACCIO, Isla de Córcega, noviembre 11.—(P.) Aterrizó hoy el escuadrón de soldados franceses llegados a bordo de una flota aérea y enviados por Francia para ver de acabar con el bandolerismo imperante (tradicionalmente imperante) en estos contornos.

Los soldados franceses procedieron inmediatamente a la ocupación de dos aldeas, donde se habían hecho fuertes las pandillas de malhechores y efectuaron el arresto de 70 personas. Saldrán luego para el interior a batir a los bandoleros corsos en sus reducidos.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de mensajes cablegráficos publicados en este periódico y a ella atribuidos o de todos los que no lo están a otra fuente de información y también a las noticias locales no insertadas. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquier otra información que se publique.

## La Actualidad en la Prensa Chilena

EL PROBLEMA DEL PETROLEO.—LAS EXPLORACIONES EN CHILE.—NUEVA FUENTE DE RIQUEZA.—NACIONALISMO INDUSTRIAL.

UN PROBLEMA modernismo, que ha causado perturbaciones profundas en la mayoría de los países en que se presentara, tiene también en Chile raíces populares ya, que ahora en la etapa de crisis económica adquieren mayor importancia que nunca. Chile viene haciendo tiempo ya tratando de explotar el petróleo que existe en su subsuelo. Todavía bajo el régimen del presidente Ibáñez, los informes técnicos daban base a un optimismo que se expresaba así:

Cerca del presidente desde mucho tiempo entrevistas en orden a la existencia de petróleo en la región magallánica, parecen ya concretarse en una halagadora realidad. Las últimas informaciones cablegráficas de esa zona, indican que se ha llegado a ubicar un importante yacimiento."

Y buena indicación de cuanto se capitalizó políticamente el proyecto de explotación del petróleo nacional, la da esta manifestación de "La Nación," el diario oficial durante la administración Ibáñez:

"Resultaría del todo innecesario recalcar la importancia de esta nueva fuente nacional de riqueza, sin duda la más valiosa de esta época. La lucha económica moderna gira de preferencia en torno a la conquista del petróleo. Y se ha llegado a decir, con razón, que un país no puede reputarse independiente sin la posesión de este indispensable elemento. Por otro lado, las fuertes contribuciones anuales con que alimentamos economías extranjeras, desaparecerían con inmenso beneficio para nuestra capacidad financiera interna, el día en que llegáramos a tener aquí la producción petrolífera y sus numerosas industrias derivadas."

LO QUE SERIA para Chile la explotación en grande del petróleo, en pro y en contra de los intereses nacionales, no pasó desapercibido para nadie en la república suriana. El mismo diario mencionado, "La Nación," apuntó a su tiempo:

"Para los pequeños países, el hallazgo del petróleo ha pasado a ser, muchas veces, causal de perturbaciones y aun de odiosa resaca. Cuando de antemano no se ha sabido resguardarlo de las peligrosas ambiciones del capitalismo internacional y de las necesidades cada día más angustiosas de las grandes potencias."

Tropezó con obstáculos considerables la iniciativa del gobierno Ibáñez por nacionalizar la industria petrolera. Y su órgano comentaba así aquellos inconvenientes:

"En esa oportunidad, como en otras, la apasionante y dramática lucha mundial por el petróleo llegó también hasta nosotros. Se dijo que se había encontrado petróleo en la debida explotación de grandes yacimientos petrolíferos. Pero el gobierno insistió patrióticamente en su idea y arguyó, a su turno, que tal objeción estaba distante de tener un valor sólido, ya que el Estado mismo podría entrar a prestar su garantía a las sociedades nacionales que se formarían para desenvolver la industria petrolífera. Por consiguiente, si el petróleo de Magallanes era una realidad—como todo parece confirmarlo—será nuestro, exclusivamente. El gobierno, que supo encontrarlo, ha sabido también conservarlo para nosotros."

¿QUE HAY de realidad en la existencia de los yacimientos petrolíferos chilenos? "El Mercurio"—diario siempre opuesto a la dictadura caída—hacía este análisis de los informes recogidos:

"El petróleo de Tres Puentes sería de muy buena calidad, de acuerdo con las pruebas y experimentos que ya se han realizado en los laboratorios del sur, y dentro de poco llegarán a Santiago los resultados de los análisis que, a su vez, sean sometidos al examen de los organismos técnicos competentes. La noticia, que tuvo el aliento de trascendencia para el porvenir económico del país. Se dan ya datos concretos, que permiten creer en la existencia efectiva de un elemento indispensable hoy para las distintas necesidades de la vida."

Este diario, adoptando una cívica y explicable actitud de precaución y prudencia, aun aceptando a primera vista los informes anotados, aconseja la más extrema seriedad en los preliminares de la explotación:

"Creemos de nuestro deber llamar la atención de los poderes públicos acerca de la conveniencia nacional que habría en agotar todos los medios de investigación y de estudio que fuere menester para llegar a la comprobación definitiva de la verdadera situación del petróleo de Tres Puentes. No hay que reparar en gastos de nuestro petróleo y las posibilidades de su explotación. A pesar de que estamos viviendo horas de angustia económica, no deben escatimarse esfuerzos para saber toda la verdad sobre la calidad del petróleo que se ha encontrado en Tres Puentes, ya que su existencia significaría para el país la posesión del que es hoy el principal elemento de la vida económica de las naciones."

CUENTO DE HOY

## Angeles y Brujas

Por J. ORTEGA-MUNILLA

(Conclusión)

El último repique

Sólo en la fiesta de los Santos se tocaba aquel grandísimo instrumento, bautizado con el nombre de "María" y colocado en la abertura oriental del campanario. Cuando los villanos se escuchaban era la hora de rezar por los difuntos.

Pesaba cincuenta quintales, girando no obstante, con notable ligereza, merced a los bodeques de hierro y piedra en que estaba montado su eje. De este eje partía una gran palanca de hierro a que se agarraba el campanero para mover la mole de bronce.

En medio del campanario, en un asiento de madera, estaba sentado el tío Basilio.

—¡Cosa más rara!—murmuró, agachándose con las manos al banquillo—Juraré que la torre da vueltas, juraría que está saltando. Si no hay duda... ¡Anda! ¡Pues si las campanas bailan, unas con otras! ¡Y ya no sueñan! ¡Ja, ja, ja!... Esto sí que es divertido.

El tío Basilio estaba extremadamente borracho. Después de dar el brazó, volvió a las campanas, habiéndose tirado en la noche el día anterior, lo que le impedía oír el ruido de aquellos monstruos de bronce, capaces de ensordecir un tímpano de piedra.

—¡Ahora sí que vais a volar, ahora! La grandona, la grandona va a ser la primera... La "María" va a volar como una peonza... ¡Ja, ja, ja! Levantóse el tío Basilio y se acercó a la campana mayor haciendo esos y sin cesar de reír. De repente experimentó una sensación horrible de miedo. Sintió una cosa fría, dura, que penetraba en sus carnes y le alzaba del suelo; un tentáculo férreo que se prendía en su chaqueta y le desgarraba la espalda; una zarpa que le suspendía sobre el abismo. Basilio abrió los brazos, vomitó una blasfemia, y fué fuera de la torre, miró a los pies... y como sale la bala del cañón, fué lanzado al espacio, describiendo con su cuerpo veloz trayectoria.

La grandona, la campana mayor, que le había alcanzado con su palanca.

VI

Liberación.—Alma que flota, burbuja de alcohol

Consta de nuestras investigaciones que la gente del pueblo anduvo la opinión pública de Villahonrada preocupada por el inexplicable suceso de que no doblasen las campanas en tan señalada fiesta cristiana sino breves momentos, y que corrían diversos rumores poco favorables a Basilio; pero cuando a la mañana siguiente tampoco se tocó al alba ni a misa, ya a las diez, el cura en persona subió a la torre, seguido de monaguillos y de un cohorte sacristanas, para informarse del extraño silencio de las campanas; el señor cura encontró en la torre el sombrero de Basilio, y al entrar en la habitación de éste, ofrecióse a sus espantados ojos espectáculo atroz y lastimoso. Requisitó el cuerpo yacía la tía de engreído, la boca abierta, mostrando las oscuras y desdentadas encías, y los párpados amarrados en el suelo, blanca, pálida, leandrilla, la pobre Leandrilla. Tenía la nuca clavada en los exangües labios dulcemente contráidos. El alma de Leandrilla, al escaparse al cielo, habíase despedido de la que fué su persona visible con una sonrisa.

VII

"Vox populi"

Que toda aquella feria pertenecía al diablo, quien en la noche de los Santos sube a la tierra a recoger sus cosas. Si tratara de vencer a aquella ciudad, a sus murallas especialmente, de que en la noche sólo intervinieran causas naturales, se objetaría lo siguiente: —¿Y el cuerpo del tío Basilio? ¿Dónde fué a parar? ¿Quién sino el demonio pudo escamotearle?

Para que contestes, benigno lector, a estas observaciones de las villahonradas, te referiré que el año último, al conmemorar el tejadillo de un vetusto edificio frente a la iglesia, que sirve de cuartel de Caballería en la actualidad, se halló junto a una chimenea un esqueleto cubierto con un pantalón y una chaqueta iguales a la chaqueta y chaqueta que usaba el tío Basilio y que, según opinar personas dignas de crédito, allí fué a parar el campanero cuando le arrebató a los aires la campana.

Y es todo lo que me propongo contar. No es mucho. Podría ser más, y puede ser demasiado.

Temíase ayer por la suerte de los once

(Continuación de la 1.ª pág.)

de los escombros del supuesto naufragio, que dice aquel haber visto Espérase con ansiedad el resultado de la búsqueda emprendida por los tres hidroplanos salidos hoy de Cocosol. En vista de la absoluta certeza con que afirma el capitán Ormsbee haber dividido a los naufragos en la posición dada, afirmación que es absolutamente corroborada por los 22 pasajeros del avión por el pilotoado, temíase que los naufragos hubieran sido barridos por las olas.

La convención de banqueros resuelve dar todo apoyo

(Continuación de la 1.ª pág.)

tener un carácter temporal y deberán ser retiradas tan pronto como haya mejorado la situación del país."

## El hijo de Primo de Rivera fué encarcelado

(Continuación de la 1.ª pág.)

pedir a 15,000 empleados si se modificó el proyecto, pues los comerciantes dicen que los sueldos deben de basarse en la competencia y no en la edad de los empleados.

Lerroux no renuncia

MADRID, noviembre 11.—(P.) El ministro de Estado, señor Lerroux, ha desmentido los rumores de que fuera a renunciar a causa de haber sido expulsado del Parlamento el señor Emiliano Iglesias, que pertenece a su partido radical republicano, manifestando que el partido es inocente de las actividades individuales de don Emiano.

El señor Juan March, diputado del Parlamento, ha hecho manifestaciones diciendo que ha demostrado su patriotismo haciendo traer de Nueva York a España la suma de 55,000,000 de pesetas cuando se produjo hace pocos meses el pánico monetario en la nación.

El señor Gallego desmiente los persistentes rumores de que vaya a renunciar, aunque parece que los radicales socialistas verían con gusto su dimisión, para evitar las sospechas que puedan haber de haber participado en el caso del banquero don Juan March.

Disminuye la huelga

BURGOS, noviembre 11.—(P.) Disminuye notablemente en intensidad la huelga general que desde el lunes prevalece en esta ciudad como protesta por haber la guardia civil muerto el domingo a una mujer y herido a seis personas más, que estaban atacando y asaltando un monasterio en esta capital.

Las fábricas y los comercios van abriendo sus puertas y el orden se va allanando, no sólo con las tropas de la guarnición sino con varios centenares de guardias civiles, que han venido desde Madrid, León, Valladolid y San Sebastián, los cuales patrullan por las calles además de haber tomado los sitios estratégicos.

Más arrestados

MADRID, noviembre 11.—(P.) La policía de esta ciudad ha arrestado a cuarenta católicos más por haberse encontrado nuevamente interrumpir la representación de la obra del señor Pérez de Ayala, titulada "A la Mayor Gloria de Dios", en la cual se ataca a los jesuitas. Hubo en el teatro algunas riñas y contusiones.

Club político femenino

SAN SEBASTIAN, noviembre 11.—(P.) El primer club político femenino de carácter republicano, que haya existido en las provincias vascas, se ha constituido en esta capital, bajo la dirección de la diputada doña Clara Campaamor y contando ya con mil asociadas.

Nombramiento de Hernández Catá

MADRID, noviembre 11.—(P.) El escritor cubano muy celebrado en España, señor Hernández Catá, ha sido nombrado presidente de la Sesión Hispanoamericana del Ateneo.

Tumulto en Bilbao

BILBAO, noviembre 11.—(P.) La guardia civil hizo hoy varios disparos al aire con el objeto de dispersar a dos grupos de católicos que estaban a punto de entablar una riña con motivo de celebrarse el funeral del padre Francisco Inchaurriaga, que fué cobardemente asesinado el día 9 de este mes por unos obreros, mientras se sacaban los operarios tranquilamente por el muelle de esta ciudad.



# La German League y el Praga retan a la Liga Hispana de Balompié

## SECCION DE RADIO

### Musicales típicas de sabor hispano

Varios cantantes y grupos de músicos ofrecen hoy interesantes programas

Se ofrecen en los carteles radiofónicos del día varias interesantes emisiones de programas de cantos y música de sabor hispano, en la interpretación de los cuales participan artistas y ejecutantes ya apreciados por el público radioescucha.

**Hugo Mariani**  
Marionettes  
11.30 a. m. a 12.00 m.—WEAF  
Con el concurso de la celebrada cantautora Eva Taylor, la excelente intérprete que dirige el maestro Mariani ofrece para su concurso musical de hoy el siguiente programa:

Charlie Cadet  
I wish I had somebody to call me baby  
Hugo Mariani  
La zaleva (tango)  
I wish I knew why  
Anna de milonga (tango)  
There's no other girl

**Hernán Rodríguez**  
2.15 a 2.30 p. m.—WPCH  
El popular cantante colombiano, acompañándose a sí mismo con guitarra, interpretará el siguiente grupo de composiciones típicas:

Tema: La comparsita  
Tema: La comparsita  
Tema: La comparsita  
Tema: La comparsita

**Orlando Ricalde**  
2.45 a 3.00 p. m.—WPCH  
Programa de selecciones regionales, escogidas del extenso repertorio con que cuenta el celebrado tenor montañés.

## PROGRAMA PARA HOY

870 K.—WVNC—526 M.  
11.30 a. m.—Informes cívicos.  
11.30 a. m.—Consejos sanitarios.  
11.30 a. m.—Variaciones.  
11.30 a. m.—Español elemental y superior.  
11.30 a. m.—Trio Kovacs.  
11.30 a. m.—Informes cívicos.  
11.30 a. m.—Boletín del Aire.  
11.30 a. m.—Sinfónica Polaca.  
11.30 a. m.—Disertaciones.  
11.30 a. m.—Orquesta Filarmónica.

870 K.—WVNC—526 M.  
11.30 a. m.—Variaciones.  
11.30 a. m.—Gimnásticas.  
11.30 a. m.—Variaciones.  
11.30 a. m.—La Bolea.  
11.30 a. m.—Variaciones.  
11.30 a. m.—Brisas hawaianas.  
11.30 a. m.—Programa gitano.  
11.30 a. m.—Variaciones.  
11.30 a. m.—Los diablitos rojos.  
11.30 a. m.—Grupo Borinquen.  
11.30 a. m.—Variaciones.  
11.30 a. m.—Jira por los cabarets.

600 K.—WEAF—434 M.  
11.30 a. m.—Gimnásticas.  
11.30 a. m.—Gene y Glenn.  
11.30 a. m.—1920. Y más.  
11.30 a. m.—Instituto casero.  
11.30 a. m.—Hugo Mariani y Marionettes.  
11.30 a. m.—Musicales.  
11.30 a. m.—Los mercados y el tiempo.  
11.30 a. m.—Musicales.  
11.30 a. m.—Revista femenil.  
11.30 a. m.—Variaciones.  
11.30 a. m.—Programa infantil.  
11.30 a. m.—Cine dramático.  
11.30 a. m.—Los Montañeses.  
11.30 a. m.—Asociación Nacional de Educación.  
11.30 a. m.—James G. McDonald, disertación.  
11.30 a. m.—Idio cómico.  
11.30 a. m.—Cuarteto.  
11.30 a. m.—Orquesta Lanin.  
11.30 a. m.—Orquesta Van Loan.  
11.30 a. m.—Cine.  
11.30 a. m.—Orquesta Rudy Valles.  
11.30 a. m.—Orquesta Jeffrey Harris.  
11.30 a. m.—Avent de Sherlock Holmes.  
11.30 a. m.—Ralph Kirby, barítono.  
11.30 a. m.—Orquesta Sherwood Sanders.  
11.30 a. m.—Jesse Crawford.  
11.30 a. m.—Orquesta Cab Calloway.  
11.30 a. m.—Orquesta Florence Richardson.  
11.30 a. m.—Orquesta Joe Moss.

710 K.—WOR—422.3 M.  
11.30 a. m.—Clases de gimnasia.  
11.30 a. m.—Variaciones.  
11.30 a. m.—Orquesta Woodworth.  
11.30 a. m.—Diversiones.  
11.30 a. m.—Tío Don.  
11.30 a. m.—Deportivas.  
11.30 a. m.—Orquesta Saiter.  
11.30 a. m.—Variaciones.  
11.30 a. m.—Musicales.  
11.30 a. m.—Orquesta Sorey.  
11.30 a. m.—Musicales.  
11.30 a. m.—Concierto.  
11.30 a. m.—Mundo al día.  
11.30 a. m.—Programa ruso.  
11.30 a. m.—Rayos de Luna.

700 K.—WJZ—304 M.  
11.30 a. m.—Canción del día.  
11.30 a. m.—Programa infantil.  
11.30 a. m.—Trio Land y White.  
11.30 a. m.—Selecciones populares.  
11.30 a. m.—Variaciones.  
11.30 a. m.—Cine y el hogar.  
11.30 a. m.—Cine de la tarde.  
11.30 a. m.—Variaciones.  
11.30 a. m.—Salute.  
11.30 a. m.—Notas del día: Lowell Thomas.  
11.30 a. m.—Amos y Andy.  
11.30 a. m.—Butoneras.  
11.30 a. m.—Phil Cook.  
11.30 a. m.—Merle Thorpe.  
11.30 a. m.—Cantantes Dixie.  
11.30 a. m.—Variaciones.  
11.30 a. m.—Rin-Tin-Tin.  
11.30 a. m.—Orquesta Don Voorhees.  
11.30 a. m.—Variaciones.  
11.30 a. m.—Arrollos musicales.  
11.30 a. m.—Ruso Columbo.  
11.30 a. m.—Lew White.  
11.30 a. m.—Murder Bailey y sus bufos.  
11.30 a. m.—Orquesta Hines.  
11.30 a. m.—Orquesta Hogan.

810 K.—WVNC—370.2 M.  
11.30 a. m.—Variaciones.  
11.30 a. m.—Notas del puerto.  
11.30 a. m.—Variaciones.  
11.30 a. m.—Orlando Ricalde.  
11.30 a. m.—Variaciones.  
11.30 a. m.—Los Caporales.  
11.30 a. m.—Cuentos para niños.  
11.30 a. m.—Concierto.

860 K.—WABC—349 M.  
11.30 a. m.—Diana.

## BOXEO

**MADISON SQUARE GARDEN**  
Viernes por la noche, noviembre 13  
4 PELEAS ESTELARES A 10 ASALTOS

**TOMMY LOUGHRAN**  
vs. **PAULINO UZCUDUN**  
**CHARLEY RETZLAFF**  
vs. **RAMON BERGOMAS**  
**MATRO OSA**  
vs. **SANDWINE**  
**WALTER COBB** vs. **BIRKIE HANS**  
RES. \$2.10, \$3.15, \$4.00 y \$5.71.  
INCL. IMP. — ENTRADA \$1.05.

## PREPARANDOSE PARA LOUG HRAN Y PARA... EL CINE



Paulino en el cine? Eso se dice con insistencia con motivo de las recientes visitas de don Gregorio Martínez Sierra y Catalina Bárcena al campamento del campeón español en Orangeburg, N. Y. En la fotografía aparecen (de izquierda a derecha): el actor Juan de Landá, don Ernesto Freyre, concul general de España; la famosa actriz española, el autor de "Canción de Cuna" y la corpulenta persona de Uzcudun. Catalina debe tener un "punch" filipino, a juzgar por la expresión ("¿cinematografía? ya, Paulino?) de su contentiente. ¿Pero quién no se pondría también así y de todos colores frente a tan encantadora adversaria?

## Paulino tuvo ayer su mejor sesión de guantes frente a Mitchel y Al Gómez

El vasco se mostró excepcionalmente enérgico y activo. Otra vez Martínez Sierra y Catalina Bárcena en el campamento. — No habrá excusa.

ORANGEBURG, N. Y., noviembre 11.—(A.P.) Paulino Uzcudun terminó hoy su entrenamiento para el combate con el mejor "work-out" del período de preparación, en presencia de un nutrido grupo de "fans" entre el que se encontraban don Gregorio Martínez Sierra, Catalina Bárcena, Juan de Landá y don Valentín Aguirre, quienes con ésta es la tercera o cuarta vez que han venido a ver en acción al peso máximo español. Todos coincidieron en que el vasco estuvo excepcionalmente enérgico y activo en su sesión de guantes con Andy Mitchel y Al Gómez, boxeando tres asaltos con el primero y dos con el segundo. El regitarrá abrió un furioso ataque sobre Mitchel desde el primer asalto, pero éste, que es un excelente esgrimista y muy hábil, logró parar el ataque de Uzcudun, recibiendo duro castigo tanto en el cuerpo como en la cara, a pesar de lo enorme de los guantes de Uzcudun, que trabajan siempre con verdaderas almohadas de cuero. El adversario de Tommy usó mayormente su gancho izquierdo, pero tiró también frecuentemente y recios derechos a la cara, cuando no se dedicaba a "martillar" con esa mano sobre el cuerno izquierdo de Andy. Con Gómez, como de costumbre, el trabajo fue puramente de ligeros golpes.

## ESPECTACULOS

**SAN JOSE TEATRO HISPANO**  
5a. Avenida y calle 110.  
Tel. Monument 2-4147  
PROGRAMA DE LA SEMANA QUE COMIENZA MAÑANA VIERNES 13.  
EN LA PANTALLA:  
Interno y humano melodrama.  
**'EL PASADO ACUSA'**  
(GOOD BAD GIRL)  
con LUANA ALCAZAR, CARLOS VILLARAS, BARRY NORRIS y otros actores del cine hispanoparlante.  
Hay, además, comedias habladas y las últimas noticias del mundo.  
EN LA ESCENA:  
El nuevo director artístico, Fernando Luis, presenta la Revista de Arte, Luz y Música Privada, titulada: **'RENACIMIENTO'**  
en la que toman parte los ídolos del público hispano: Conchita Badillo, Alicia Rico, Guillermo Moreno, Antonio Valdivia y Antonio García (el popular "cañuto") los notables **HERNANDEZ ALIS** del teatro "Florida" de Buenos Aires y el Coro de Lindas Muchachas.  
PRIMERA PRESENTACION EN LA ESCENA A LAS 1 P. M.  
El nuevo Director Artístico y el nuevo gerente no han omitido hasta alguno de los subtítulos de esta presentación y de que se haya obtenido en el teatro hispano.  
ENTRADA GENERAL de las 11 a. m. a las 1 p. m. 1 c.  
Sábado próximo, función de medianoche con programa especial y gran concurso de rumba.

**TEATRO GIL**  
102 COURT STREET Brooklyn, N. Y.  
Desde las 7 de la noche  
PRESENCIA EN LA ESCENA DE **JUAN DE LANDA**  
Interprete del papel de "BUTCH" de la película "EL PRESIDENTE".  
Desde las 11 p. m.  
VARIACIONES  
**NAPOLES CANTA**  
PELICULA SONORA  
Sábado, Función de Medianoche, con distinto programa.

**MUSIC LOVERS' AUDITORIUM**  
254 West 54 St. Piso 11.  
Nov. 13, 8:45. Concierto de **JULIETA LACARTE**  
Soprano dramática uruguaya.  
Billetes: \$1.50, 2.10, 3.00.

**APOLLO**  
125th St. y NATIONAL GARDEN (Cerca de la 110a. Ave.)  
Hoy  
Nuevo programa. Matinée diario **BURLESCO**  
"Mile" Balmel from Greece

**MT. MORRIS** 116 Street 5a. Ave.  
HOY — "THE BARGAIN"  
con Lewis Stone & Doris Kenyon  
En la escena:  
O'HANLON & ZANBONI  
Famosos bailarines españoles; Wilbur Sweetman & Banda; otros 4 grandes actores.

**REGENT**  
116 St. y 7a. Ave.  
HOY — "GRAFT"  
con REGIS TOOMEY & SUE CAROL  
"THE WOMAN BETWEEN"  
con Lily Damita

**ROXY**  
7a. Ave. y 30a. St. THEATRE  
"FRIENDS AND LOVERS"  
con Adolphe Menjou, Lily Damita, Eric Von Stroheim. En escena: "Sahara", Rosettes, Conjunto Cantito, Ballet, Orquesta.

**INTERGARDEN**  
Broadway y 47 St.  
Empieza hoy esta noche **DOLORES COSTELLO**  
en "EXPENSIVE WOMEN"

**STRAND**  
Broadway y 47 St.  
Empieza hoy esta noche **DOLORES COSTELLO**  
en "EXPENSIVE WOMEN"

**JEWEL** 116 Street, entre 5th y LENOX  
Entrada reducida ahora. 11 a. m. a 1 p. m. de una a dos. Noches 15c y 25c, excepto sábados, domingos y días festivos.  
30c y más en "THE VIRTUES SIN"  
con WALTER HUSTON, RAY FRANCIS, KENNETH MCKENNA  
También LANE CHANDLER en "HURRICANE CHORSEMAN"

**LOEW'S** 116th St.  
Entre Lenox y 7th Ave.  
Continúa  
"SHANGHAI LOVE" con Noah Berry  
"APARTMENT 5" ASCEBADO, verdaderas joyas se ofrecen continuamente en la columna respectiva de los anuncios clasificados de LA PRENSA.

**BEACON** "HONOR of the FAMILY"  
con WARREN WILLIAM BEBE DANIELS

## \$40,000 PARA ENVIAR EL EQUIPO ESPAÑOL A LAS OLIMPIADAS

MADRID, noviembre 11.—(A.P.) El gabinete español destinó hoy la suma de \$40,000 para ayudar a sufragar los gastos de envío de una delegación atlética a los Juegos Olímpicos de Los Angeles, California, el año entrante. La suma es aún más grande de lo que esperaba la Federación Atlética Nacional, con lo que queda asegurado el envío de un contingente lo más completo posible al gran concurso deportivo mundial. Actualmente se está preparando ya el material que ha de componer el equipo.

## Campolo y Chocolate se entrenan en Summit, N. J.

Victorio y Campolo y Kid Chocolate han establecido sus tiendas de campaña en el campamento de Mmes. Bey en Summit, N. J., donde se están entrenando el primero para su combate con Primo Carnera el 27 del actual en el Madison Square Garden, y el segundo para su match por el campeonato mundial del peso ligero con Tony Canzoneri, que se efectúa la noche del 20. Con ellos se encuentra Pincho Gutierrez, quien supervisará personalmente la preparación de los dos pugilistas. Victorio tiene ya un par de "sparing-partners" y, lo mismo que Chocolate, trabaja diariamente.

## New Bedford sigue a la cabeza de la A. League

New Bedford continúa a la cabeza de las competencias por el número de los nombrados clubs, y el domingo se jugarán los siguientes partidos: Giants vs. New Bedford, Hakoah vs. N. Y. Americans y Newark Americans en ese orden. El sábado se enfrentarán Boston y Pawtucket en el campo del primero de los nombrados clubs, y el domingo se jugarán los siguientes partidos: Giants vs. New Bedford, Hakoah vs. N. Y. Americans y Newark Americans en ese orden. El sábado se enfrentarán Boston y Pawtucket en el campo del primero de los nombrados clubs, y el domingo se jugarán los siguientes partidos: Giants vs. New Bedford, Hakoah vs. N. Y. Americans y Newark Americans en ese orden. El sábado se enfrentarán Boston y Pawtucket en el campo del primero de los nombrados clubs, y el domingo se jugarán los siguientes partidos: Giants vs. New Bedford, Hakoah vs. N. Y. Americans y Newark Americans en ese orden.

## La Liga se apresta a iniciar en breve una temporada de verdadera actividad

Se aceptará uno de los desafíos y se pondrán en disputa las copas Chile y Everlast. — El Gibraltar a la cabeza del campeonato. — Junta extraordinaria

Por JULIO GARZON M.

Después de la victoria del equipo representativo de la Liga Hispano-Americana de Balompié sobre el Racing Football Club de Madrid, vencedor del Hakoah All Stars, el Sport Club Portugués y el Praga F. C., les ha entrado a las demás ligas mayor o menor grado de actividad de medirse con nuestra selección. Por lo pronto nos acaba de informar el secretario de la Liga, señor Nemesio Palmero, que desde el domingo a esta parte ha recibido propuestas del Praga Football Club, la German American League y la Metropolitan League, para jugar con preferencia el día de "Thanksgiving", el 25 de diciembre o el primero de año.

Que hay elementos entre nuestro núcleo de footballers para hacerse valer es un hecho comprobado, pues, Y, como de costumbre, los primeros en reconocerlo son los que pudiéramos llamar "de afuera". Ciertamente, el conjunto que le hizo frente el domingo pasado al club madrileño podría muy bien darle un susto a cualquier club de la American Soccer League y a cualquiera otra selección de liga de por aquí. Con lo que queda demostrado una vez más que podemos hacer football propio y que no necesitamos, por consiguiente, de la inyección de sangre extranjera, de que tanto venían abusando nuestros equipos.

Se ha convocado a una junta general extraordinaria para el próximo lunes por la noche con el objeto de discutir estas proposiciones, siendo muy probable que la Liga acepte por lo menos uno de estos partidos. La German American League preferiría jugar en su propio campo, al igual que el Praga, pero en cambio la Metropolitan League parece dispuesta a jugar en el Me Gollrick Field, campo de los hispanos, si fuese necesario.

El campeonato El día 22 del presente se concluirá la primera vuelta del campeonato de la Liga, que se viene jugando con entusiasmo inusitado y con no poco éxito económico. Los partidos para el próximo domingo son como sigue: Goyan vs. Portugal, Centro Fraternal Mejicano vs. Gibraltar y Argentino vs. Malta, en ese orden. El 22 se jugarán los siguientes encuentros: Gibraltar vs. Goyan, Argentine vs. Gibraltar.

(Sigue en la 8a. pág.)

## HOTELES

**Endicott HOTEL**  
81 St. & Columbus Ave. New York City  
PRECIOS SEMANALES  
Cuarto sencillo con \$ 8  
agua corriente desde  
Cuarto doble con \$ 12  
agua corriente desde  
Cuarto y baño (para uno)... desde \$ 10.50  
(para dos)... desde \$ 12  
Apartamentos 2 cuartos desde \$ 18  
Tel. TRafalgar 7-6400

## "Como precaución, sigo fiel a los LUCKIES"

"No me conviene bajo ningún concepto exponer mi voz, y por eso como precaución, sigo fiel a los Luckies — pues sé que son inofensivos a mi garganta. Además es doble mi gratitud por su envoltura perfeccionada de cellophane que se abre con tanta facilidad debido a esa ingeniosa lengüetita."

Mary Astor

Mary Astor, mujer bellísima y de raras dotes artísticas, es en la actualidad una de las personalidades más brillantes de Hollywood. Olvidando las partes de ingenua que acostumbraba desempeñar en los días del cine mudo — ha optado por dedicarse hoy a otros papeles de más carácter... y hay que ver lo exquisita de su actuación en estos. "Smart Woman" de la Radio Pictures constituye el más reciente de sus triunfos.

Elaborado con el tabaco más escogido — La Flor de muchas Recolecciones — sólo el LUCKY STRIKE salvaguarda la garganta, gracias al método exclusivo de "TOSTADURA" incluyendo la aplicación de los modernos Rayos Ultravioleta; procedimiento que sirve para expulsar ciertas substancias irritantes, picantes y ásperas, que existen innatas en toda hoja de tabaco. Expulsadas como están tales substancias irritantes, su LUCKY STRIKE se ve exento de ellas: "Al ser extraídas, mal pueden quedar en él!" Por eso, no es de admirar que los LUCKIES sean siempre benignos a la garganta.

## "It's toasted"

La Protección de su Garganta contra la Irritación — contra la tos Y el "Cellophane" Siendo Impermeable Retiene Siempre Fresco ese Sabor a "Tostado"

ARMONICE CON EL LUCKY STRIKE: 60 minutos modernos con las mejores orquestas de baile del mundo y Walter Winchell cuyas charlas de hoy son nuevas del mañana; todos los Martes, Jueves y Sábado por la noche en las estaciones radiofónicas de la N. B. C.

**CELLOPHANE HUMIDIFUGO**  
Empaquetado Hermético — Siempre en su Punto La Cajetilla Humidor Unica ¡Zas — y se abrió!  
Obsérvese la lengüeta dividida en dos, en la parte superior de la cajetilla; sujétese un lado con el pulgar, y rásquese el otro. ¡Zas — eso es todo! Sencilísimo, rápido, único. Una envoltura de "Cellophane" contra el polvo, contra los microbios, a prueba de humedad. Limpieza, protección, nitidez, ¡FRESQUERA! Hay algo más moderno que la cajetilla Humidor perfeccionada de los LUCKIES? — ¡Se abre con tanta facilidad! Señoras: La LENGÜETA del LUCKY es una verdadera protección para las uñas.



## Drama de familia



PORQUE CONTINUABA cortejando a Miss Rose Allen, de aristocrática familia de Filadelfia (izquierda) el hermano de ésta, Mr. Edward H. B. Allen (arriba) tuvo un altercado con el pretendiente, Mr. Francis A. Donaldson (abajo) que degeneró en riña, resultando éste muerto de un balazo que le disparó aquél. Como los tres pertenecen a distinguidas familias, el hecho ha llamado mucho la atención.

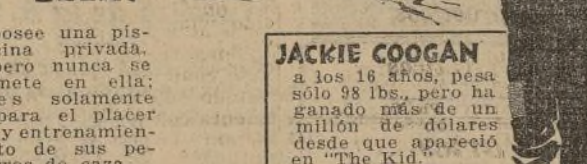
## INTIMIDADES DEL CINE POR EL CAPITAN ROSCOE FAWCETT



**LILLIAN ROTH'S**  
La madre de Lillian Roth visitaba a menudo el teatro antes de que ésta naciera, para que ella ejerciera influencia en la criatura y llegara luego a ser actriz.



**WALLACE BEERY**  
posee una piscina privada, pero nunca se mete en ella; es solamente para el placer y entretenimiento de sus perros de caza.



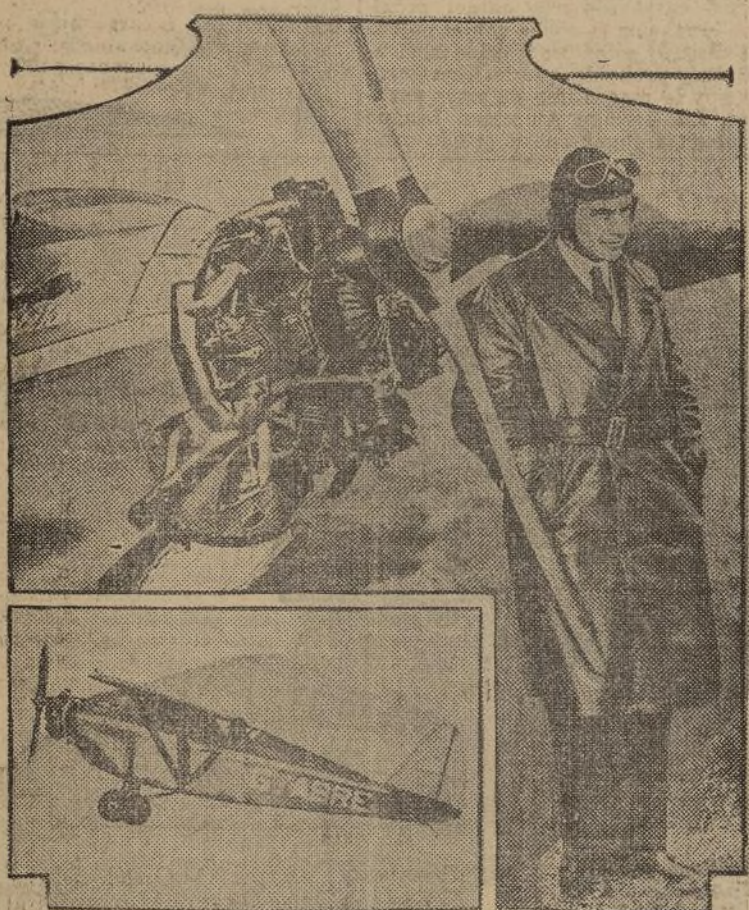
**JACKIE COOGAN**  
a los 16 años, pesa sólo 45 lbs., pero ha ganado más de un millón de dólares desde que apareció en "The Kid".

## NANCY CARROLL

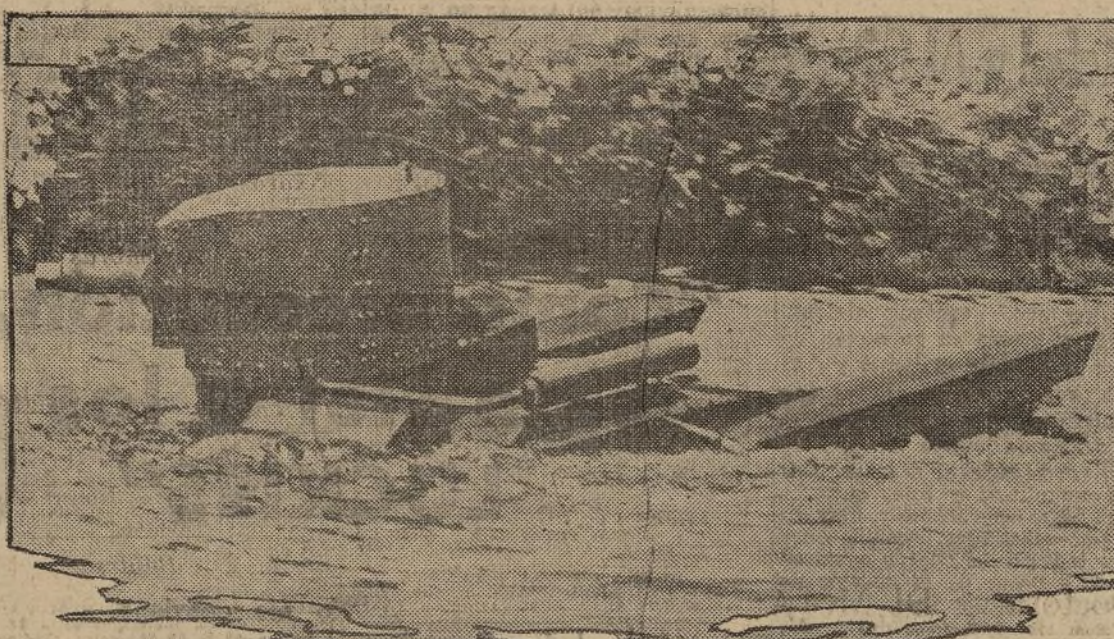
se enfadó cuando un portero no la quiso dejar entrar en un estudio y a Anne Nichols, que presenció el incidente, le gustó y le dio el papel principal en la versión cinematográfica de "Abie's Irish Boy".



**SUS VERDADEROS NOMBRES SON:**  
SUE CAROL es  
EVELYN LEDEBER.  
RICHARD ARLEN es  
SYLVANUS MATTHEW.  
JUNE COLLYER es  
DOROTHEA HEERMANCE.



EL PILOTO inglés Charles Butler, fotografiado al lado de su pequeño aparato, con el cual acaba de sentar un nuevo record de rapidez volando desde Inglaterra a Australia en 9 días, una hora y 32 minutos. En el ángulo, la máquina levantando el vuelo desde Londres para cubrir la primera etapa.



MISTERIOSO tanque acorazado que cual hipopótamo, lo mismo anda en agua que en tierra y que acaban de perfeccionar los ingleses. Aquí aparece navegando en el Thames, cerca de Londres y se cree sea la máquina de su clase más poderosa y temible. Como siempre, los ingleses hacen las cosas sin propaganda, pero bien.



## El Infante Alfonso de Orleans vendrá a América

(Continuación de la 1.ª pág.)  
cho sucesos, han extinguido casi por completo sus recursos. Sus dos hijos tienen que cursar dos años más de estudios antes de que puedan ganarse la vida con sus carreras, siendo posible que el infante, que es primo del ex monarca, y su esposa se queden en el Nuevo Mundo.

## El hijo de Calles ingresa a la Academia de San Marcos

SAN MARCOS, Tex., noviembre 11 (A).—Gustavo Calles, hijo menor del ex presidente de la república mejicana y actual ministro de Guerra, general Plutarco Calles, fue matriculado hoy en la Academia de San Marcos. El joven Calles tiene 13 años de edad y comenzó sus estudios en el séptimo grado. Está acompañado por su hermano Plutarco Calles, Jr.

No importa los muchos dólares que se pierden actualmente en anuncios engañosos. Siempre que la oferta es buena, que la proporción tenga un doble fin o que en cualquier sentido pueda el anuncio perjudicar a los lectores o a sus intereses, él se acepta o publicará en la PRENSA.

LA ATENCION de los Estados Unidos se concentra en estos días de tirantez en China, en las tropas que el país tiene destacadas allí en Tientsin, en la concesión extranjera. Presentamos aquí el 150. regimiento de infantería marcialmente desfilando en dicha ciudad con su coronel James D. Taylor (izquierda). A la derecha el coronel James C. Beckinridge, jefe de los "marines" en aguas de China.



LA GOLETA "Arthur James" que en viaje de Cabo Verde a Estados Unidos sufrió grandes temporales que la dejaron sin velas y gobierno, y que después de vagar a la deriva 35 días en el Atlántico, fué por fin salvada y traída a remolque a New Bedford, Mass., por el guardacostas "Davis." En el ángulo, su capitán Fortunato Alves.

LA GOLETA "Arthur James" que en viaje de Cabo Verde a Estados Unidos sufrió grandes temporales que la dejaron sin velas y gobierno, y que después de vagar a la deriva 35 días en el Atlántico, fué por fin salvada y traída a remolque a New Bedford, Mass., por el guardacostas "Davis." En el ángulo, su capitán Fortunato Alves.

## Portugal convierte sus prisiones en centros de trabajo

## Establece en Alcazar-do-Sal una colonia para ser dedicada a las faenas agrícolas

LISBOA, Portugal, noviembre 11. (A).—En una época en que todos los gobiernos del mundo están haciendo sus mayores economías, Portugal echa mano del expediente de convertir sus prisiones en establecimientos productores de rentas y a la vez en beneficio de los penados.

Según las estadísticas, el gobierno se dio cuenta de que el 90 por ciento de los prisioneros en las cárceles de Lisboa son campesinos agricultores y ha destinado un área de tierra fértil para darles ocupación provechosa.

El gobierno destina al efecto como colonia penal un área de Alcazar-do-Sal.

Esta área cubre como unas 25 millas cuadradas en la provincia de Alentejo, el granero de Portugal, la cual comprende espléndidas tierras arables, florestas y lagunas que pueden ser convertidas en ricas tierras productoras.

Los que aspiuran el plan manifestan que tiene una doble ventaja.

La colonia de penados, arguyen, no sólo bastará así a sus propias necesidades, sino que los convictos efectuarán en la colonia una especie de reentrenamiento, saliendo de allí al cumplir su condena bien preparados para dedicarse de nuevo a sus labores agrícolas.

La exportación en el mes de octubre demuestra un notable aumento tanto en volumen como en valor. La exportación total de octubre valió \$33.681.572; contra \$26.624.500 durante el mes de septiembre y solamente \$26.696.686 en el mes de octubre del año pasado.

Tomando estos guarismos como bases, espérase con fundamento que el valor de las exportaciones en noviembre y diciembre será aproximadamente alrededor de \$29.000.000 por cada mes; mientras que en

La barandilla de la calle que tiene el edificio de cinco pisos número 325 oeste, de la calle 111, ocupada por familias hispanas, quedó destruida al mediodía de ayer, cuando un automóvil con matrícula 7-L-4256, que según se nos informa, marchaba a bastante velocidad, se precipitó sobre ella, sin que afortunadamente ocurrieran desgracias personales.

Una vez cometido el hecho el conductor del automóvil se dio a la fuga, en vista de lo cual la policía está investigando la posibilidad de que el auto haya sido robado por el ocupante.

Esperando libertad

HABANA, noviembre 11. — El estado mayor del ejército informa hoy que no hay pendientes de cumplimiento nuevas órdenes de libertad de presos políticos. Sin embargo, la impresión recogida en los entornos oficiales es que próximamente se dictarán nuevas órdenes de libertad, manteniendo la política de reconciliación que se ha iniciado últimamente.

Las oficinas del estado mayor son visitadas frecuentemente por senadores y representantes en estos últimos días. Ayer estuvieron en ellas el senador habanero señor Barreras y el representante Carlos Manuel de la Cruz, que conferenciaron con el general Herrera.

Perdió la llave

HABANA, noviembre 11. — La administración de Correos de la Habana ha pedido a la policía que extienda la vigilancia de los buzones de correspondencia, por habersele perdido a un colector la llave maestra que tenía para recoger la correspondencia de su distrito.

Temen los funcionarios que esa llave haya caído en poder de algún malhechor, quien aprovechando la circunstancia desvalijase los buzones para apoderarse de dinero y valores.

DESORDENES

NERVIOSOS

Si está usted siempre violento, excitado, fatigado, de mal humor, preocupado, desahogado, al perder de control sus nervios, insomnio, fatiga nerviosa, neurastenia, neuritis o dispepsia nerviosa—usted puede

CURARSE

CON EXITO

con el eminente médico que ha especializado en el tratamiento de enfermedades nerviosas durante los últimos 12 años.

Examen y medicina (preparada por el doctor) por \$3.00

DR. G. W. TESCHNER

622 W. 118 St. New York.

Horas: de 2 a 5 p.m. por día.

Teléfono: ALdubon 3-1413.

¡ALIVIE SUS RIÑONES—entonces dormirá divinamente!

Si el ardor en los riñones y conductos de la vejiga le hace levantarse varias veces a la noche, robándole los minutos de descanso, procure remedios baratos y rápidos. En vez de eso, ALIVIE sus riñones y vejiga en la forma correcta.

Santal Midy pone una costra de aceite antibiótico dentro de estos órganos irritados y así ayuda a la naturaleza para que usted se alivie. No espere hasta que las dolencias invadan las enfermedades de los riñones ocasionan más de 113,000 muertes al año. Tome Santal Midy ahora, no sabe a nada. Favorablemente conocido por doctores y farmacéuticos.

SANTAL MIDY

FOR BLADDER CATARRH

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY

SANTAL MIDY



**Alquileres**

**BALANCE PESOS ORO**  
Se alquilan departamentos, apartamentos, cuartos, etc. en los barrios de Manhattan, Bronx, y Queens. Se ofrecen precios especiales para familias y estudiantes. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Apartmentos sin amueblar**  
Se alquilan departamentos, apartamentos, cuartos, etc. en los barrios de Manhattan, Bronx, y Queens. Se ofrecen precios especiales para familias y estudiantes. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Apartmentos sin amueblar**  
Se alquilan departamentos, apartamentos, cuartos, etc. en los barrios de Manhattan, Bronx, y Queens. Se ofrecen precios especiales para familias y estudiantes. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Apartmentos sin amueblar**  
Se alquilan departamentos, apartamentos, cuartos, etc. en los barrios de Manhattan, Bronx, y Queens. Se ofrecen precios especiales para familias y estudiantes. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Apartmentos sin amueblar**  
Se alquilan departamentos, apartamentos, cuartos, etc. en los barrios de Manhattan, Bronx, y Queens. Se ofrecen precios especiales para familias y estudiantes. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Apartmentos sin amueblar**  
Se alquilan departamentos, apartamentos, cuartos, etc. en los barrios de Manhattan, Bronx, y Queens. Se ofrecen precios especiales para familias y estudiantes. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Apartmentos sin amueblar**  
Se alquilan departamentos, apartamentos, cuartos, etc. en los barrios de Manhattan, Bronx, y Queens. Se ofrecen precios especiales para familias y estudiantes. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Apartmentos sin amueblar**  
Se alquilan departamentos, apartamentos, cuartos, etc. en los barrios de Manhattan, Bronx, y Queens. Se ofrecen precios especiales para familias y estudiantes. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Apartmentos sin amueblar**  
Se alquilan departamentos, apartamentos, cuartos, etc. en los barrios de Manhattan, Bronx, y Queens. Se ofrecen precios especiales para familias y estudiantes. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

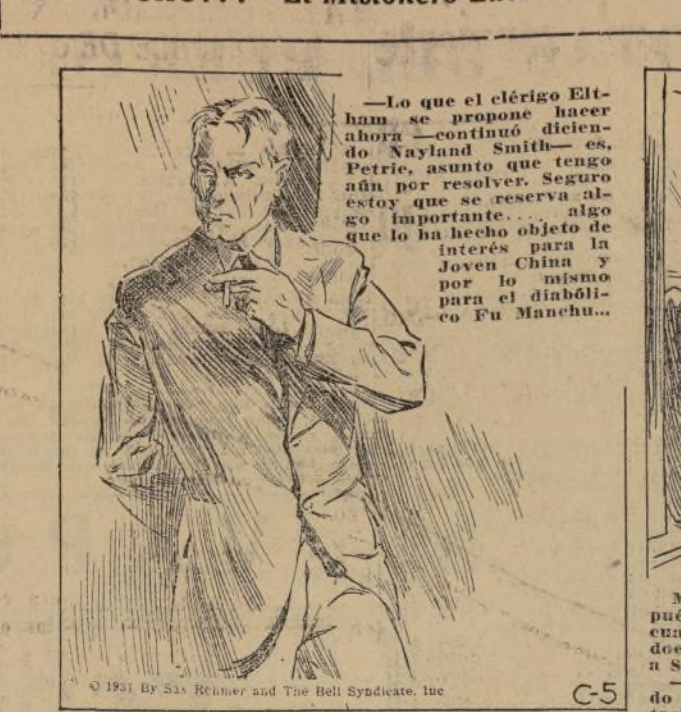
**Apartmentos sin amueblar**  
Se alquilan departamentos, apartamentos, cuartos, etc. en los barrios de Manhattan, Bronx, y Queens. Se ofrecen precios especiales para familias y estudiantes. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Apartmentos sin amueblar**  
Se alquilan departamentos, apartamentos, cuartos, etc. en los barrios de Manhattan, Bronx, y Queens. Se ofrecen precios especiales para familias y estudiantes. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Apartmentos sin amueblar**  
Se alquilan departamentos, apartamentos, cuartos, etc. en los barrios de Manhattan, Bronx, y Queens. Se ofrecen precios especiales para familias y estudiantes. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Apartmentos sin amueblar**  
Se alquilan departamentos, apartamentos, cuartos, etc. en los barrios de Manhattan, Bronx, y Queens. Se ofrecen precios especiales para familias y estudiantes. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**FU MANCHU... El Misionero Luchador... V.**



© 1931 by S. L. Rothman and The Bell Syndicate, Inc.

**La casa fortificada**



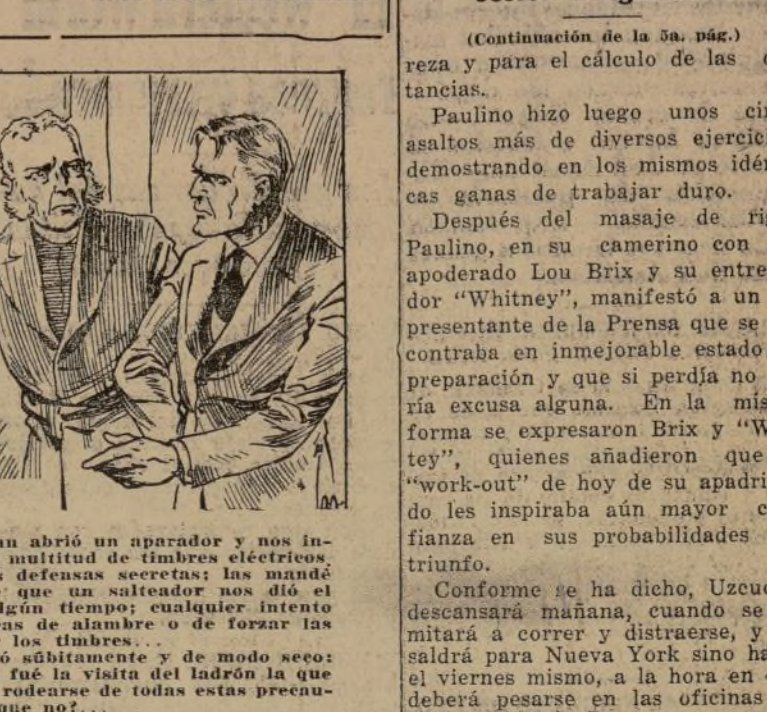
© 1931 by S. L. Rothman and The Bell Syndicate, Inc.

**Por SAX ROHMER**



© 1931 by S. L. Rothman and The Bell Syndicate, Inc.

**Paulino tuvo ayer su mejor sesión de guantes**



© 1931 by S. L. Rothman and The Bell Syndicate, Inc.

**Colocaciones**

**Oferta—Hombres y Mujeres**

**HOMBRES** y mujeres de agradable conversación y presencia para entrevistas. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Oferta—Hombres**

**ARTISTA** tallador de madera que tenga experiencia en el trabajo. Se ofrece servicio de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Demanda—Hombres**

**BARBERO** 10 años experiencia este país, desea trabajar en un salón o como independiente. Se ofrece servicio de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Enseñanza**

**Hombres**

**ARTISTAS DE RADIO** Cantantes, actores, bailarines, etc. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Enseñanza—Mujeres**

**ARTISTAS DE RADIO** Cantantes, actores, bailarines, etc. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Oferta—Mujeres**

**BORDADORAS** en costura, con experiencia, desean trabajar en un salón o como independientes. Se ofrece servicio de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Demanda—Mujeres**

**SEÑORA** desearía acompañar a un hombre en un viaje a Europa. Se ofrece servicio de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Compras**

**ANTIGÜEDADES**, diamantes, oro, platino, bronce, bofetos, etc. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Escuelas**

**Continuación—Bailes**

**PARODY DANCELAND** 102 East 116 Street. Bailes todos los días y domingos tarde. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Idiomas**

**INGLES** Enseñado por la señora BLANCHE FISHER. Nuevo método. Resultados sorprendentes. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Profesionales**

**Continuación—Dentistas**

**Dr. S. S. FARRELL** CIRUJANO DENTISTA. Establecido por más de 25 años. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Profesionales**

**Continuación**

**DR. DE ROSA** DENTISTA. Consultorio en la 14th Street. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Médicos**

**Dr. Henriquez** Médico Español. 121 WEST 79 ST. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Dr. Meer**

**Dr. L. DI MOIA** Doctora. 229 East 116 Street. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Profesionales**

**Abogados**

**M. C. Guilhempe** Notario Público. 277 Broadway. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Profesionales**

**Dentistas**

**Dr. I. R. Wolfe** DENTISTA ALEMAN ESPAOL. 101 W. 117 St. (Lenox Av.) Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Profesionales**

**Continuación**

**DR. DOMINGO MASTACHE** DENTISTA. Consultorio en la 14th Street. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Profesionales**

**Continuación**

**DR. PACHECO MORALES** DENTISTA. Consultorio en la 14th Street. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Quiroprácticos**

**J. M. AMADEO, Ph. C. G.** QUIROPRÁCTICO MASAJISTA. 3505 B'way, eq. 145 St. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Varios**

**Barberías**

**BARBERIA DE PRIMER ORDEN** 223 W. 52 St. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Bodegas**

**BODEGA ESPAOLA JUAN RODRIGUEZ** 501 W. 116 St. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Casas de huéspedes**

**CASA DE HUESPEDES** 140 W. 82 St. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Comidas**

**BUENA COMIDA, 5 PLATOS** 540 W. 136 St. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Fotógrafos**

**R. TORRES** 224 West 116 Street. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Funerarias**

**FUNERARIA ECHAVARRIA** 2000—7a. Ave. (120-121) Monument 2-3765—2-2669. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Sociedades Hispanas**

**EL CLUB CERVANTES, CABALLEROS DEL AGUILA DE ORO, CELEBRARÁ UN BAILE EL SABADO 14**

La comisión de festejos de esta organización, ha dispuesto celebrar un baile el próximo sábado día 14, a las 8 de la noche en su local, para el cual se han puesto en circulación las correspondientes invitaciones.

**EL DUODECIMO ANIVERSARIO DE LA LOGIA "AMPARO LATINO"**

Esta organización ha dispuesto dos festivales para celebrar el 12 aniversario de su fundación. Una velada lírico-literaria, en el Westminster Hall, el día 22, domingo, a la una de la tarde, y un baile social el miércoles día 25, a las 8.30, en el Lexington Hall.

**PORTO RICAN REPUBLICAN LEAGUE**

Se celebró una asamblea ordinaria bajo la presidencia del señor Juan I. Matos, y entre otros asuntos se aprobó el informe de la tesorería, señora Carmen Montilla. El señor Arroyo, presidente del comité de festejos, rindió informe sobre los preparativos para el baile que se celebrará el día 5 del próximo mes.

**PROXIMO BAILE DEL CENTRO ASTURIANO DE NUEVA YORK**

Se han iniciado los preparativos para la celebración de un baile, apertura de la temporada, el cual tendrá lugar en el Park Palace, el día 28 del presente, sábado. La sección de fiestas de esta sociedad está disponiendo lo necesario, con objeto de asegurar el éxito del festival. Para amenizarle cuenta con un escogido conjunto musical, con amplio repertorio de piezas hispanas y americanas.

**UN BAILE DE LA UNIÓN PUERTO RICAN REPUBLICAN**

El próximo sábado, a las 8 de la noche, se celebrará el baile acordado por esta organización en el Park Palace, para el cual se ha organizado un escogido conjunto musical, con amplio repertorio de piezas hispanas y americanas. El comité organizador quedó formado como sigue: Presidente, licenciado Frank Torres; vicepresidente,...

**ROMPECABEZAS DIARIO**

Se ofrece un rompecabezas diario con soluciones y pistas. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**AGENCIA FUNERARIA LA CASA FUNERARIA** Ceremonia Económica. Llame a Rafaela 7-8200. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**FRANK E. CAMPBELL** The Funeral Church Inc. (not a secretary) Broadway at 66th Street, N.Y. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**BUSQUESE A SU ACOMPAÑANTE**

(Si no halla la solución, búsquela en esta misma página, entre las columnas de anuncios clasificados.)

**WARD** St. N.Y.C. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**ROMPECABEZAS DEL HOY** A lo largo de la oreja izquierda, al examen, formado por el borde del... Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**Dr. J. C. COLON** CIRUJANO DENTISTA. 56 St. Nicholas. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**LA CAMPANA** Pinturas, las más baratas. Llame a... Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.

**GRAN LIQUIDACION** de trajes de verano, desde \$5 en adelante. Se ofrecen servicios de colocación en los departamentos de Manhattan, Bronx, y Queens. Se aceptan cheques de dinero y de crédito.



## Industria, Banca y Comercio

**Boletín de información comercial de Puerto Rico.**—Las rentas fiscales de Puerto Rico exceden los cálculos anticipados.—Aumentan considerablemente los depósitos de oro en Bogotá.—Se abren buenos mercados al café en Sud América.—Exposición de peletería en Guatemala.—Exportación de Estados Unidos a países de Sud América.

### BOLETIN DE INFORMACION COMERCIAL SOBRE PTO. RICO

El departamento de Comercio de Washington informa que tiene en prensa ya un interesante y extenso boletín de información comercial sobre Puerto Rico, en el que se da amplio y cuidadoso detalle de las condiciones económicas, productos manufacturados, etc., de la isla para beneficio de los comerciantes exportadores e importadores que mantienen negocios con Puerto Rico. El boletín aparecerá dentro de pocos días.

### LAS RENTAS FISCALES DE PTO. RICO EXCEDEN LOS CALCULOS ANTICIPADOS

Según información del departamento de Comercio e Industrias Insular, la recaudación de rentas fiscales en Puerto Rico para el año fiscal 1931 ha excedido en más de 4 por ciento los cálculos hechos al respecto al comienzo del año fiscal, señalando un aumento en las del año anterior, a pesar de haber sufrido considerable baja. Un detalle se hace destacar en el hecho de que han aumentado las recaudaciones por concepto de impuestos pagados por corporaciones.

### AUMENTAN CONSIDERABLEMENTE LOS DEPOSITOS DE ORO EN BOGOTA

BOGOTÁ, Colombia. (Por correo).—El señor Jesús M. Castro, secretario de la comisión de control de cambio, hizo conocer la siguiente importante información sobre los resultados favorables obtenidos hasta el presente en la campaña por aumentar las reservas de oro del Banco de la República.

Datos correspondientes al período transcurrido entre el día 25 de septiembre en que se instaló la comisión, y el 5 de octubre y que se refieren solamente a Bogotá:

Cantidad en oro acuñado consignada por los bancos o cambiada por billetes del Banco de la República, \$924,132.50.

Entregas efectuadas por el público y cambiadas, \$241,842.50.

Total aumento de reservas, \$1,165,975.00.

Como se ve, el aumento ha sido de verdadera consideración, si se tiene en cuenta que se trata de pocos días y solamente de una plaza donde se habían venido restringiendo las actividades en forma especial, y a la clave del oro que puede haber todavía guardado.

Faltan todavía los datos totales de fuera de Bogotá que posiblemente serán de gran consideración, a juzgar por las pocas noticias recibidas hasta la fecha.

El aumento anotado de las reservas de oro anota a la vez la paciencia de emisión del Banco de la República en \$2,331,950, lo cual constituye un magnífico factor inicial de mejoramiento de la situación monetaria del país.

### EN VARIOS PAISES DE SUD-AMERICA ABREN BUENOS MERCADOS AL CAFE

Los cafés suaves de la América Central obtuvieron los máximos precios en los mercados sudamericanos, a juzgar por un informe enviado por el consul de Guatemala en Valparaíso, república de Chile. Dichos cafés llegaron a cotizarse al doble \$4.80 sobre \$2.30 de otras procedencias y siguen teniendo considerable demanda.

### LA EXPEDICION DE CORRESPONDENCIA A EUROPA

La Cámara de Comercio de Guatemala se dirigió recientemente a la Dirección General de Correos con el objeto de que se volviera a la antigua forma de expedición de correspondencias para Europa por la vía de Nueva Orleans-Nueva York, en vista de que por la vía directa de Puerto Barrios-Antillas-Europa, sufre considerable retraso la correspondencia de Guatemala. La dirección de Guatemala. La dirección

## El "Western World" regresa ya reparado

Los guardiamarinas del buque-escuela español visitan Pernambuco, Brasil

RIO DE JANEIRO, noviembre 11.—(P.) El mercante "Western World", temporalmente reparado, después de su varadura en Ponta do Boi, salió hoy del dique para emprender viaje mañana a los Estados Unidos, con el objeto de someterlo a reparaciones definitivas en Newport News.

Han sido reemplazadas con madera las partes que las rocas desmenuzaron. Llegará a los Estados Unidos el primero de diciembre.

### El "Elcano" en Brasil

PERNAMBUCO, Brasil, noviembre 11.—(P.) Los guardiamarinas españoles del buque escuela "Sebastián Elcano", el cual se encuentra surto en este puerto, se hallan visitando las plantas industriales de la ciudad.

Laber aprobada. RIO DE JANEIRO, Brasil, noviembre 11.—(P.) Comunican de Pará que el ministro de Trabajo, señor Lindolfo Collor, quien regresó allí en aeroplano después de visitar los terrenos de la concesión Ford en el río Tapajós, ha aprobado con gran entusiasmo la labor allí desarrollada.

Collor dice que quedó impresionado del desarrollo de las plantaciones, especialmente de las condiciones de las casas modelo, anteriormente desconocidas en el norte del Brasil.

### La German League y el Pra- ga retan a la Liga

(Continuación de la 5a. pág.)

Portugal y Centro Fraternal Mejicano vs. Calpe.

He aquí el orden de las competencias hasta el presente:

	G.	P.	E.	Ptos.
Gibraltar	4	0	0	8
Goyan	4	1	0	8
Portugal	3	0	1	7
Argentina	1	2	1	3
Mejicano	0	3	1	3
Malta	0	3	1	3
Calpe	0	3	0	0

Los anotadores de goles en cada club son los siguientes: Goyan: Trompco (1), Rocha (4), Kello (3), Gómez (1), Ozores (1), Alvarez (1), Ricardo (3), Manolo (3), Canilla (1) y Melo (10). Gibraltar: Mena (3), F. Macedo (4), Kuki (4), Gallardo (3), Alecio (1). Argentina: Perren (5), Ernesto (5), Bustamante (2), Gutiérrez (1) y Flores (1). Portugal: Mario (5), Revuelta (1), Cruz (1) y Silva (1). Mejicano: Hernández (1) y López (1). Malta: Prato (1). Calpe: Sánchez (1).

Exposición de peletería en Guatemala. La Sociedad de Amigos del País de Guatemala acordó en reciente sesión inaugurar definitivamente la exposición de peletería y sus derivados, en el día 25 de noviembre próximo y prolongar dicha exposición hasta el 24 de diciembre siguiente.

La exportación de los Estados Unidos para los países de Sud América. El departamento de Comercio, en el informe oficial, anuncia que las exportaciones verificadas por los Estados Unidos para Sud América, durante el mes de septiembre pasado, valieron apenas 10,769,000 pesos, mientras que en el año pasado de 1930, habían sido de 25,746,000 pesos. Las importaciones procedentes de Sud-América, entradas a los Estados Unidos en el mismo mes, fueron de 22,566,000 pesos, a tiempo que en 1930 habían sido de 26,252,000 pesos.

Las exportaciones de los Estados Unidos, pues, disminuyeron en 14,977,000 pesos, y las importaciones a dicho país, en 3,586,000 pesos.

### CAMBIO

La Cámara de Comercio de Guatemala se dirigió recientemente a la Dirección General de Correos con el objeto de que se volviera a la antigua forma de expedición de correspondencias para Europa por la vía de Nueva Orleans-Nueva York, en vista de que por la vía directa de Puerto Barrios-Antillas-Europa, sufre considerable retraso la correspondencia de Guatemala. La dirección de Guatemala. La dirección

### FUTILIDAD UNIVERSITARIA

EN ESTOS DIAS de campeonatos, títulos y concursos hay que ingeniarse y ganar alguno de ellos, sea de lo que fuere. Aquí tienen ustedes a Edward Whalen, de la Northwestern University, de Chicago, que ganó una copa (la tiene en la mano) porque le crecía la barba más a prisa que a nadie. Marjorie Janis no se conforma con ver, sino que quiere palpar esa barba campeon. Miren el muchacho cómo se emociona porque le tocan la cara; si se le irá a caer la baba...

Los chinos decapitaron esta mañana a varios vestidos de civiles, miembros de la inspección de anteayer en la ciudad, exponiendo sus cabezas como escarnio en los extremos de los postes de la ciudad. La situación continuaba tensa.

### Se pide el no reconocer grados de la escuela norteamericana

CIUDAD DE MEJICO, noviembre 11.—(P.) Alegando que la escuela norteamericana aquí es "una avanzada imperialista" de los Estados Unidos y que en sus textos de enseñanza se glorian de la conquista de México, el señor Luis Chico Goerne, miembro de la facultad de la Universidad de Méjico, pidió hoy que la universidad se negara a dar crédito a la escuela norteamericana.

Se hizo la solicitud al consejo de la universidad para que se determinaran cuáles escuelas secundarias debían ser reconocidas. Se dijo que la moción de Goerne cuenta con el apoyo de otros miembros del consejo.

La escuela norteamericana se fundó aquí hace diez años y ahora cuenta con unos 700 alumnos, la mayoría de los cuales son mejicanos. Jóvenes de 23 nacionalidades asisten a la escuela. Hace año y medio que fueron decimados varios centenares de textos escolares y destruidos a causa de que algunos pasajes eran deprimentes para Méjico, según se denunció.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

## Colombia procura el incremento de la producción de arroz

Según los datos estadísticos consumió cien millones de kilos en 1930.— Su producción nacional es solamente de 50 millones.

Ciñendose a los datos estadísticos de 1930, el consumo de arroz en Colombia se estimó en 100,000,000 de kilos y la producción nacional fué sólo 50,000,000 de kilos; por consiguiente, para completar la demanda fué necesario introducir del comercio extranjero la otra mitad, 50,000,000 de kilos, puestos en números redondos y por valor de \$38,290,748 oro colombiano.

Los principales departamentos que producen arroz en Colombia son: Bolívar, Valle, Tolima, Cundinamarca y Antioquia, y el resto en escala insignificante.

Producción nacional. Las 50,000 toneladas de arroz nacional fueron producidas, en el general, por sistemas rústicos y precarios y demandando más o menos unas 30,000 hectáreas de sembradura.

En un sistema de cultivo racional de arroz cuando mucho se hubieran necesitado 10,000 hectáreas, luego no es muy fácil producir las otras 50,000 toneladas que hay necesidad de traer del extranjero para suplir las necesidades del consumo.

### Zonas de producción

Obrando en condiciones rutinarias y pobres de toda técnica los departamentos de Bolívar, Magdalena, Tolima, Boyacá, Cundinamarca y Valle, más los llanos orientales presentan 60,000 hectáreas sin ningún problema, y si con condiciones económicas ventajosas para llanos, tendrían que producir las condiciones de consumo a bajo precio. Tierras férricas, ricamente regadas y privilegiadas para el cultivo industrial del arroz y para darlo en la cantidad que lo reclama el consumo, las tienen todos los departamentos, tendiendo a disminuir las del país.

Sólo falta hacer una producción económica y ajustada a la técnica moderna y organizar el comercio barato y rápido de las zonas de producción a las de consumo.

### Sistemas de cultivo

Dos son los sistemas de cultivo de arroz: el de secano o montaña y el de inundación artificial.

Por el primero, se aprovechan las regiones férricas en donde hay abundantes aguas lluvias y los lugares que se empuñan, o bien, completando con riego de infiltración, riego de agua corrida, durante el tiempo veranoso.

Ordinariamente labran mal el suelo, o no lo labran, siembran el arroz al voleo, o en hoveos, con la regadura, cosechan a mano y en otros puntos, a mano con la hoz o el machete.

En el Valle del Cauca el rendimiento aceptado para este cultivo es de 600 a 700 kilos por hectárea y cosecha. En la costa Atlántica sube hasta unos 800 kilos de arroz por hectárea.

### Inundación artificial

Por el segundo sistema, el de inundación artificial, el arroz se cultiva ya en forma racional, y se le puede hacer en gran escala, como una gran industria agrícola.

Para ello es indispensable conocer la cantidad de agua disponible y determinar la topografía del terreno, haciendo un levantamiento del plano acotado del terreno. Si la topografía del terreno se presta por plano y de suave inclinación y si el agua de riego se puede llevar por gravedad, o económicamente por bombeo, sobre el terreno todo y en cantidad suficiente para mantener inundado durante todo el tiempo de la vegetación del arroz con agua en renovación permanente, se hará entonces el proyecto de la explotación de la finca con arroz y con un sistema de cultivo en rotación (maíz, arroz, frijol), calculando cada una y el total y costo de la maquinaria agrícola necesaria para arar, rastrear, clindrar, nivelar, alisar, construir diques y acuequias, sembrar, cultivar, segar, trillar y beneficiar el arroz.

En el Valle del Cauca, el arroz da de 6 hasta 12 sacos por una vez de sembradura, y el rendimiento alcanzado por el sistema de inundación es cuatro y cinco veces superior al obtenido por el otro sistema de siembra, que es el seguido por los pequeños cultivadores.

(De "La Prensa" de Barranquilla.)

## EL PRINCIPE NICOLAS DE RUMANIA Y SU ESPOSA



EL PRINCIPE Nicolás de Rumania, hermano del famoso rey Carol, que acaba de contraer matrimonio secretamente en una aldea de su patria con la señora Jana Lucia Deletj, que tiene unos ojos que marean al hombre más sereno. El rey Carol se ha puesto furioso y quiere anular la boda, sin duda olvidándose que él también se escapó y se casó contra la voluntad de su familia, que luego escandalizó viviendo con Madame Lupescu y que finalmente se ha divorciado de su esposa legítima, la princesa Helena de Grecia.

## El ejército japonés avanza sobre el ejército chino

(Continuación de la 2a. pág.)

el término de las relaciones comerciales. Urgían la iniciación inmediata de las operaciones militares.

### Más japoneses al frente

TOKIO, Japón, noviembre 11.—(P.) El emperador Hirohito autorizó hoy el envío de una brigada mixta de tropas del Japón a Manchuria.

Se declaró, sin embargo, que la brigada era para reemplazar las fuerzas allí existentes, las cuales serán devueltas a Corea.

### Flota en marcha

TOKIO, noviembre 11.—(P.) Cuatro destructores japoneses recibieron hoy órdenes de dirigirse de Puerto Arturo a Kure, a causa de haberse acentuado la gravedad en la situación manchuriana. Se ha dado también orden al crucero "Yakuno" de que se dirija de Yokosuka a Sasebo a esperar órdenes.

### Shanghai bajo ley marcial

SHANGHAI, China, noviembre 11.—(P.) La ley marcial, efectiva desde anoche, fué decretada hoy en Shanghai, para impedir revueltas anti-japonesas, y las autoridades militares chinas han establecido patrullas considerables alrededor de las áreas adyacentes a las concesiones extranjeras.

La orden continuará en vigor al menos hasta el 16 de noviembre, cuando muchos chinos consideran que se obligará a Japón a retirar sus tropas de Manchuria.

Hoy continuaban manifestaciones anti-japonesas esporádicamente. Organizaciones anti-japonesas se apoderaron de los establecimientos japoneses y muchos transeúntes japoneses fueron atacados en las calles.

El boicoteo comercial a los japoneses ha tenido marcados efectos especialmente en las hilanderías de algodón japonesas, cuyas ventas han quedado reducidas al 20 por ciento.

### El campamento de Tientsin

TIENTSIN, China, noviembre 11.—(P.) Las tropas francesas y británicas se metían hoy en sus trincheras a celebrar el día del armisticio, ante la amenaza de que los disparos de la ciudad china de la concesión japonesa culminaran en batalla que podría traer complicaciones internacionales.

Los británicos se atrincheraron alrededor de sus cuarteles, contiguos a la aldea de Laoshinkai, en el extremo oeste de la concesión francesa, en la frontera de la ciudad china y la concesión japonesa.

La guarnición francesa estableció una fuerte patrulla alrededor de su área, temiendo que los chinos, al tratar de alcanzar con sus cañones la concesión japonesa, pudieran disparar sobre territorio francés, presentando así grandes complicaciones.

### Más decapitaciones

Los chinos decapitaron esta mañana a varios vestidos de civiles, miembros de la inspección de anteayer en la ciudad, exponiendo sus cabezas como escarnio en los extremos de los postes de la ciudad. La situación continuaba tensa.

### Se pide el no reconocer grados de la escuela norteamericana

CIUDAD DE MEJICO, noviembre 11.—(P.) Alegando que la escuela norteamericana aquí es "una avanzada imperialista" de los Estados Unidos y que en sus textos de enseñanza se glorian de la conquista de México, el señor Luis Chico Goerne, miembro de la facultad de la Universidad de Méjico, pidió hoy que la universidad se negara a dar crédito a la escuela norteamericana.

Se hizo la solicitud al consejo de la universidad para que se determinaran cuáles escuelas secundarias debían ser reconocidas. Se dijo que la moción de Goerne cuenta con el apoyo de otros miembros del consejo.

La escuela norteamericana se fundó aquí hace diez años y ahora cuenta con unos 700 alumnos, la mayoría de los cuales son mejicanos. Jóvenes de 23 nacionalidades asisten a la escuela. Hace año y medio que fueron decimados varios centenares de textos escolares y destruidos a causa de que algunos pasajes eran deprimentes para Méjico, según se denunció.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

Un MEDICO de confianza, que entiende perfectamente su idioma y a quien puede explicarle acausa de la halará cuando lo necesite en la columna de los anuncios profesionales de LA PRENSA. Anuncio.

## NOTAS DEL PUERTO

### LLEGAN

VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

Jueves, 12 de noviembre.

AQUITA, de Cherbourg, noviembre 5, al muelle 54, río Norte, a las 6.30 p. m.

CARINTIA, de Bernadina, noviembre 10, al muelle 55, río Norte, a las 9 a. m.

CITY OF SAVANNAH, de Savannah, noviembre 5, al muelle 46, río Norte, a las 4 a. m.

HAMILTON, de Norfolk, noviembre 11, al muelle 25, río Norte, a las 9 a. m.

ILE DE FRANCE, del Havre, noviembre 11, al muelle 57, río Norte, a las 9 a. m.

PASA AMERICA, de Bernadina, noviembre 2, al muelle 54, río Norte, a las 8.30 a. m.

FAVORES, de Santa Marta, noviembre 4, al muelle 7, río Norte, a las 8.30 a. m.

Procedencia. Sábado, 11 de noviembre.

AMAPALA, La Ceiba, Nov. 12

CRISTOBAL, Colon, Nov. 12

Madison, Norfolk, Nov. 12

MOORE, Cristóbal, Veracruz, Nov. 12

PLATANO, Puerto Limón, Nov. 12

América, Importer, Hamburgo, Nov. 12

Berlin, Bremen, Nov. 12

Britannic, Liverpool, Nov. 12

Hamilton, Norfolk, Nov. 12

MEDEA, La Guaira, Nov. 12

Rotterdam, Rotterdam, Nov. 12

ULIA, Puerto Limón, Nov. 12

Procedencia. Sábado, 11 de noviembre.

ALASKAN, Cristóbal, Nov. 12

AMAPALA, La Ceiba, Nov. 12